

INFORMATĪVAIS IZDEVUMS LĪVĀNU PILSĒTAI / ROŽUPES / TURKU / SUTRU / RUDZĀTU / JERSIKAS PAGASTIEM Nr. 1 (162) 2018. GADA 25. JANVĀRIS

# ЛУЧШИЕ СПОРТСМЕНЫ БІ НАГРАЖДЕНЫ НА БАЛУ ГО



19 января состоялось ежегодное мероприятие "Ливанский приз года в спорте", на котором чествовали спортсменов, тренеров и спортивных спонсоров за достигнутое в 2017 году. На мероприятии участвовал депутаты 12 Сейма Янис Клаужс и Иван Клементьев, а также руководство думы Ливанского края. Это было самое посещаемое мероприятие приза года в спорте за последние годы, а также количество награждаемых лиц, и общий призовой фонд, который достиг 6790 EUR, был рекордно большой. Мероприятие вел Иварс Бацис, а за настроение на балу позаботилась группа "Ballīšu orķestris".

Номинация Человек года в спорте – Вите Школиной – за спортивные достижения в волейболе и пляжном волейболе, значимый вклад в развитие волейбола в Ливанском крае и за популяризацию образа Ливанского края.

Лучшая спортивная команда – мужской баскетбольной команде "Līvānu stikls" общества "Basketbola klubs RNS-D/Līvāni", которая в сезоне 2016/2017 года стартовала под названием "Līvāni" — за значимые достижения в баскетболе и вход в отборочный тур игр и достижение четвертьфинала во 2-ом дивизионе Латвийской баскетбольной лиги.

По результатам опроса жителей Событием года в спорте признан 2-ой Ливенгофский забег, который был организован МИЦ "Kvartāls" и Ливанским легкоатлетическим клу-

Номинацию Тренер года получил Иосиф Ковчи – за выдающиеся достижения воспитанников, за подготовку спортсменов для сборной страны и руководство сборной страны на чемпио-

Лучшая спортсменка года - 2017 -Гинта Валтере – за спортивные достижения. Лучший спортсмен года - 2017 -Илья Громов, чемпион Латвии по баскетболу.

Самая спортивная семья – семья Орманисов - Вита, Харий, Эмиль, Марцис, Аркадий, Санта (представляют Рудзатскую волость, все члены семьи участвуют в подходящих своим способностям соревнованиях).

Лучший молодой спортсмен года -Алекс Белов – Кандидат в Латвийскую молодежную сборную на дистанции 400м и 400м/б. На дистанции 400м достигнут третий результат в Латвии в своей возрастной группе.

Особенный спортсмен – Иварс Бикауниекс – волейбол сидя сменил на целенаправленный бег и по стадиону, и по шоссе. В этом году достигнуты первые результаты в беге на 1500м.

Общества и клубы также выдвинули свои номинации. Общество "ASK Līvāni" номинацию – за вклад в развитие автоспорта подучил Гунтис Вуцинс. Номинацию баскетбольного клуба локомотив команды Юрис Калниньш. Номинацию волейбольного клуба Бескорыстные родители – Лидия Пундуре и Артур Пфафрод.

Лучшие команды края: команда Ливанского легкоатлетического клуба; Ливанская команда ветеранов легкой атлетики; Рожупская женская волейбольная команда; Ливанская команда по настольному теннису; Ливанская футбольная команда; Ливанская команда по волейболу сидя "RNS-D".

За активное участие в различных общественных мероприятиях благодарность получили также и волонтеры -Юрис Сникерс, Янис Бикшис, Мартиньш Вуценлазданс, Анна Ивбуле, Владимир Поляков, Павел Конюхов, Янис Важневич, Оскар Бренцанс, Илмарс Высоцкий, Гинтс Кмвлениекс, Илгонис Сникерс, Ирэна Гендель, Виктор Исаев, Андрис Вайкулис, Кристина Кирилова, Варис Пейсениекс.

Спортивный спонсор - 2017: Янис Клаужс, CAO "BTA Baltic Insurance Company", OOO "Zelta Zeme", OOO "Light Guide Optics International", OOO "ArGaumi", 000 "Minox", 000 "Saltums 2", 000 "RNS-D", 000 000 "Ceram optec", OOO "Daugulis & Partneri", OOO "Adugs", OOO "Sencis", OOO "Labas mēbeles", OOO "Grīva L". OOO ,,VAMARI L", OOO ,,LīvMet", OOO "AV Motors", OOO "RSB projekts", OOO "LĪVĀNU MELIORATORS", OOO "GLEAR".

Уже второй год специальные поощрения получили спортсмены, которые улучшили рекорды Ливан и Латвии. Это: Кития Валтере, Даниель Буко, Марите Вилцане, Манковский

За завоеванные призовые места на других международных соревнованиях (с участием как минимум 6-ти стран), в



т.ч. также и за Европейские кубки денежными призами были награждены: Дмитрий Серегин – за 1 место на международном марафоне Lattelekom на дистанции 10 км; Алексей Петров – за 3 место на кубке мира по кикбоксингу в Будапеште (Венгрия); Роберт Нейя – за 1 место на 21-ом Международном чемпионате по кикбоксингу "Latvija Ореп 2017"; Александр Гасперович – за 1 место на 21-ом Международном чемпионате по кикбоксингу "Latvija Open 2017"; Максим Хлызов – за 2 место на 21-ом Международном чемпионате по кикбоксингу "Latvija Open 2017"; Яниса Клаужса – за 3 место на Международных парламентских спортивных играх по настольному теннису; Кристапс Кудиньш - за 3 место на 21-ом Международном чемпионате по кикбоксингу "Latvija Open 2017"; Джеральда Калниньша – за 2 место на 9-ом Международном Даугавпилсском турнире по волейболу памяти Франциса Вилцанса в составе команды 60+.

За завоеванные 1 - 6 места на Латвийской олимпиаде и Латвийской молодежной олимпиаде денежным призом наградили: АЛЕКСА БЕЛОВА – за 5 место в беге с барьерами на 400м на VII Латвийской молодежной олим-

За завоеванные призовые места на чемпионатах Латвии для взрослых денежными призами наградили: ИЛЬЮ ГРОМОВА – за 1 место на Латвийском чемпионате по баскетболу: СОЛВЕЙГУ ОЗОЛУ-ОЗОЛИНЮ – за 2 место в беге с препятствиями на дистанции 3000м на чемпионате Латвии по легкой атлетике; ГИНТУ ВАЛТЕРЕ – за 2 место в беге на 3000м, на чемпионате Латвии по легкой атлетике в помещениях; КИТИЮ ВАЛТЕРЕ – за 3 место в беге на 10 000м на чемпионате Латвии по легкой атлетике; ДАНИЕ-ЛЯ БУКО – за 3 место в беге на 50 км на чемпионате Латвии; АРТИСА ПЛИВДУ- за 1 место на чемпионате Латвии силачей; ИНТАРСА САУС-КАЙСА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму штанги лежа; ГЕОРГИЯ СТОЛЯРОВА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму штанги лежа; ПЕТЕ-РИСА ОНДЗУЛЬСА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому

жиму штанги лежа; НИКИТУ ИВАНО-ВА - - за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму штанги лежа; ВЛАДИСЛАВА САВЕНКО -– за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму штанги лежа; МАРЕКА ЛЕЙТИСА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа; РЕНАТА ДМИТРИЕВА за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа; МАРИСА ПАСТАРСА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа; АЛЕКСАНДРА АРХИПОВА за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа; РАЙМОН-ДА ГРИГА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа; РАЙТИСА ОРМАНИСА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа; ВЛАДИСЛА-ВА ИВАНОВА – за 1 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа; ПАВЛА ГРИГОРЬЕВА - за 2 место на чемпионате Латвии по классическому жиму лежа.

За участие в составе Латвийской молодежной и юниорской сборной на молодежных и юниорских чемпионатах мира и Европы денежными призами наградили: ИЛМАРСА ШТОЛЦЕРА – за участие на Молодежном чемпинате по шашкам-100; ЭЛЬЗУ СМИЛШКАЛ-НЕ – за участие в составе Латвийской юниорской сборной U-20 на квалификационном турнире ЧМ по волейболу.

За завоеванные призовые места на Латвийских молодежных (16 лет) и юниорских чемпионатах денежными призами наградили: АЛИСУ СИМО-НУ САЛМИНЮ - за 2 место в беге с препятствиями на дистанции 3000м на чемпионате Латвии по легкой атлетике: КЕРОЛАЙН КАШИНСКУЮ – за 2 место на 21-ом Международном чемпионате по кикбоксингу "Latvija Open 2017"; ИГОРЯ ИСАЕВА – за 2 место на 21-ом Международном чемпионате по кикбоксингу "Latvija Open 2017".

За завоеванные призовые места на Латвийских спортивных играх и чемпионатах среди ветеранов денежными призами наградили: ЛЕОНТИНУ ВИ-TОЛУ - за 1 место в беге на 800м 54-х спортивных играх самоуправлений Латвии среди ветеранов спорта – сениоров

(Продолжение на стр. 17)

### Решения думы Ливанского края

#### ИНФОРМАЦИЯ ОТ РУКОВОДСТВА ПУМЫ

29 ноября председатель думы Андрис Вайводс и представитель родителей учащихся Рудзатской средней школы Иво Бруверс участвовали в передаче Латвийского ТВ «Тieša runa» о запланированной Министерством образования оптимизации школьной сети.

29 ноября заместитель исполнительного директора думы Айя Усане и представители Управления образования в Риге участвовали в организованной Государственным агентством развития образования ежегодной национальной конференции карьерной поддержки "Формирование навыков карьерного управления школьников опирающихся на компетентностях образовании".

30 ноября состоялось очередное заседание думы Ливанского края.

3 декабря зампред думы Гинта Краукле обратилась с речью к присутствующим и зажгла Рождественскую елку города Ливаны у Центра культуры Ливанского края.

3 декабря заместитель исполнительного директора думы А. Усане участвовала на мероприятии награждения 54-х спортивных игр ветеранов-сеньоров латвийских самоуправлений. Команда сеньоров Ливанского края в этом году по итоговым оценкам заняла 3-е место.

4 декабря зампред Г.Краукле в Балтинаве участвовала в организованной Латгальским Региональным телевидением дискуссии "Структурная и содержательная реформа школ в образовании" из цикла дискуссий "Vīnuoti, tok na vīnaidi!" ("Единые, не значит одинаковые!").

6 декабря в Национальном ботаническом саду в Саласпилсе приз Государственной службы среды "Zaļās izcilības balva" получило самоуправление Ливанского края, которое представляла зампред Г.Краукле и инженер среды Гунита Вайводе.

6 декабря МИЦ "Kvartāls" и общество "Bērnu un jauniešu centrs "Dari Vari"" организовали дискуссию Структурированного диалога школьников и лиц, принимающих решения "Кофе с политиками". В дискуссии участвовали: председатель думы А.Вайводс, депутаты думы Инара Калване и Янис Магдаленок.

7 декабря состоялось ежемесячное собрание руководителей учреждений культуры, музея, библиотек, предпринимательской деятельности и молодежи.

7 декабря в Ливанах состоялось посвященное 99летию основания Государственной полиции Латвийской Республики торжественной мероприятие, которое было организовано Латгальским региональным управлением Государственной полиции. В мероприятии участвовал председатель думы А.Вайводс и зампред Г.Краукле.

8 декабря в Центре искусства и ремесленничества Латгалии состоялось заседание Комиссии по вопросам культуры думы Ливанского края.

8 декабря председатель думы А.Вайводс в Краславе участвовал на заседании Совета по развитию Латгальского Региона планирования.

8 декабря исполнительный директор Улдис Скрейверс в Бауске участвовал на ежегодном собрании Ассоциации исполнительных директоров латвийских самоуправлений.

8 декабря заместитель исполнительного директора А.Усане в Министерстве охраны среды и регионального развития участвовала на собрании по решению вопросов связанных с жилищным фондом.

12 декабря заместитель исполнительного директора А.Усане и экономисты думы встретились с руководством краевых школ, чтобы обсудить вопросы об оплате питания школьников.

13 декабря председатель думы А.Вайводс в Малнавском колледже участвовал на собрании чле-

нов Латвийского региона общества Еврорегиона "Озерный край".

15 декабря заместитель исполнительного директора А.Усане в Лудзе участвовала на заседании Агентства Латгальского регионального развития.

16 декабря заместитель исполнительного директора А.Усане участвовала на открытии финального турнира Балтийской лиги по волейболу сидя и 2-го Кубка Дружбы-2017 по волейболу сидя, которые состоялись в Ливанах.

19 декабря председатель думы А.Вайводс, руководитель Управления образования Илга Пейсиниеце и директор Ливанской краевой Вечерней (сменной) средней школы и Ливанского филиала Резекненской Академии технологий (РАТ) Илзе Ванага встретились с деканом Инженерного факультета РАТ Эриком Тейрумниексом, чтобы обсудить актуальные вопросы по сотрудничеству.

19 и 21 декабря исполнительный директор думы Улдис Скрейверс встретился с руководством ООО "Līvānu dzīvokļu un komunālā saimniecība", чтобы обсудить вопросы, связанные с тарифным проектом.

# РЕОРГАНИЗАЦИЯ ДРУВСКОЙ БИБЛИОТЕКИ-ФИЛИАЛА

Рассмотрев письмо Центральной библиотеки Ливанского края "О реорганизации Друвской биб-Центральной лиотеки-филиала библиотеки Ливанского края" и письмо Совета латвийских библиотек с согласованием о реорганизации Друвской библиотеки-филиала и учитывая плохое техническое состояние здания Друвской библиотеки, на заседании думы 28 декабря 2017 года было решено с 1 января 2018 года реорганизовать Друвскую библиотеку Центральной библиотеки Ливанского края в пункт внешнего обслуживания Рожупской библиотеки, которая один раз в неделю будет предоставлять жителям доступ к библиотечным и информапионным услугам.

#### НАЧАТА РАЗРАБОТКА ИНТЕГРИРОВАННОЙ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ САМОУПРАВЛЕНИЯ ЛИВАНСКОГО КРАЯ НА 2019 – 2025 ГОД

Дума Ливанского края информирует, что, основываясь на решение № 20-25 заседания думы Ливанского края от 28 декабря 2017 года, начата разработка "Интегрированной программы развития самоуправления Ливанского края на 2019—2025 год", проведя актуализацию "Интегрированной программы развития самоуправления Ливанского края на 2012-2018 год".

**Программа развития** - это документ среднего срока планирования (до 7 лет), в котором установлен комплекс мер по реализации долгосрочных приоритетов.

Роль программы развития - определить и оценить имеющиеся в распоряжении муниципалитета ресурсы (природные ресурсы, инфраструктуру, людские ресурсы), предложить четкое видение и решения для их более эффективного использования, содействовать целенаправленному планированию действий и инвестиций (основы для планирования бюджета на местном уровне), привлекать все виды инвестиций (основу для планирования государственной помощи, местные частные инвестиции), способствование узнаваемости территории («маркетинг» территорий).

Цель разработки программы развития - сформировать основу для устойчивого и сбалансированного развития территории Ливанского региона. В этих рамках была создана ведущая/рабочая группа Программы развития с участием 21 участника, таким образом, представляя различные сферы, а также утверждена рабочая задача, процесс выполнения, определены предварительные сроки разработки и разработан широкий план мер по участию общественности, поскольку разработка полноценной Программы развития немыслима без участия общественности.

Актуальная информация при разработке программы развития, в т.ч. о возможностях участия общественности, будет размещена на сайте думы Ливанского края: www.livani.lv (в разделе Pašvaldība, Līvānu novada attīstības plānošanas dokumenti, Attīstības programma 2019-2025), информационном издании "Līvānu novada vēstis", а также в других социальных сетях.

Планируемая дата начала разработки программы развития - декабрь 2017 года, а запланированный срок окончания - декабрь 2018 года.

За контроль разработки Программы развития отвечает руководитель Отдела планирования и развития думы Ливанского края Байба Вуценлаздане: <u>baiba.vucenlazdane@livani.lv</u>, тел:65307801, 29226382.

#### ОПРОС "КАК ВЫ ОЦЕНИВАЕТЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ ЛИВАНСКОГО КРАЯ?"

Дума Ливанского края проводит ежегодный опрос "Как Вы оцениваете тенденции развития Ливанского края?"

Цель опроса — выяснить мнение жителей о сделанной работе в 2017 году, о качестве различных доступных в Ливанском крае услуг, а также о жизни в крае в целом. Опрос анонимный. Полученные данные также будут использованы для разработки Ежегодного отчета по надзору Интегрированной программы развития самоуправления Ливанского края на 2012 — 2018 год. Заполнить анкету можете в электронном виде на сайте: <a href="https://www.visidati.lv/aptauja/1320423367/">https://www.visidati.lv/aptauja/1320423367/</a>, а также в письменном виде (ящики для опроса размещены в думу Ливанского края/в волостных управах).

Время проведения опроса до 1 февраля 2018 года.

Ваши ответы будут значимым вкладом в успешное и согласованное развитие края!

# СООБЩЕНИЕ О ЕЖЕГОДНОМ ОТЧЕТЕ ПО МОНИТОРИНГУ ВЫПОЛНЕНИЯ (№ 5) ИНТЕГРИРОВАННОЙ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ САМОУПРАВЛЕНИЯ ЛИВАНСКОГО КРАЯ НА 2012-2018 ГОД.





#### IEGULDĪJUMS TAVĀ NĀKOTNĒ

Дума Ливанского края информирует, что в 2017 году был разработан Ежегодный отчет по мониторингу выполнения (№ 5 за 2016 год) Интегрированной программы развития самоуправления Ливанского края 2012-2018 год.

Разработка документа проведена, опираясь на анализ статистических данных и предоставленной учреждениями и их структурными единицами самоуправления Ливанского края информации. В нем анализируются общие тенденции развития Ливанского края, результаты показателей достижения приоритетов развития и показатели территориального развития (макроэкономика), а также обобщение и анализ результатов реализации каждого Плана действий в т.ч. Инвестиционного плана, краткое изложение реализации плана и реализованных проектов, а в завершении даны наиболее значимые выводы и предлотичими.

Ежегодным отчетом о мониторинге выполнения за 2016 год дополняется краткое резюме за пять лет (2012, 2013, 2014, 2015, 2016), что дает возможность оценить ход осуществления мероприятий в течение нескольких лет, для которых предусмотрено определенное время реализации. Кроме того, были собраны и другие виды информации, отражающие тенденции развития и деятельности.

Разработанный документ носит информативный и аналитический характер, чтобы информировать общественность о достигнутых результатах и принятых мерах, определить необходимые действия и уточнения в Плане действий Программы развития, в т.ч. Инвестиционном плане.

С материалом вы можете ознакомиться на сайте самоуправления Ливанского края: www.livani.lv (в разделе PAŠVALDĪBA, ATTĪSTĪBAS PROGRAMMA 2012.-2018 или нажав на: http://livani.lv/page/666).

С декабря 2017 года начата разработка Ежегодного отчета по мониторингу выполнения Программы развития (№ 6 за 2017 год).

#### В ЛИВАНСКОМ КРАЕ РОДИТЕЛИ ПЕРВОГО ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО РЕБЕНКА В ГОД СТОЛЕТИЯ ЛАТВИИ ПОЛУЧИЛИ ПОДАРОК СТОЛЕТИЯ ЛАТВИИ

12 января в Отделении ЗАГС Ливанского края специальным подарочным комплектом к 100-летию Латвийского государства был встречен первый ребенок, родившийся в год 100-летия Латвии, первый ребенок столетия, который зарегистрирован именно в Ливанском крае. Это ребенок - мальчик, которого родители — Даце и Гунтис Янковские — нарекли Густавом. Он родился 5 января 2018 года в 13.00, в родильном отделении Прейльской больницы. Дома маму с малышом встретил братик Микус.

Густав является четвертым ребенком, который родился в 2018 году в родильном отделении Прейльской больницы. Как нам рассказала представитель больницы, есть еще один маленький ливанчанин, а точнее – ливанчанка, так как это девочка, которая родилась еще раньше — 4 января, но ее рождение в Ливанском ЗАГСе еще не было зарегистрировано.

Каждый родившийся в 2018 году ребенок, место проживания которого задекларировано в Ливанском крае, при регистрации в Отделении ЗАГСа Ливанского края получит посвященный столетию Латвии подарочный комплект, поскольку самоуправление

Ливанского края предоставило поддержку для осуществления проекта "Дети столетия" общества "Nigestes amatniecības nams". Родители ребенка в подарок получают серебряную медаль или серебряный вердиныш в дубовой коробочке, к которой прикреплено поздравительное письмо, подписанное президентом страны.

Дума Ливанского края от всей души поздравляет родителей новорожденных и желает большого терпения, воспитывая малышей, а малышам – здоровья и счастливой жизни!



# Праздник отличников в Ливанской 1 средней школе



\land Инесса Магдаленок, замдиректора по учебной части Ливанской 1 средней школы

Во время Рождества в Ливанской 1 средней школе на Торжественном приеме у директора или на Празднике отличников у Рождественской елки встретились учащиеся, семьи, классные руководители и Радость. В такие моменты вместе с яркими лампочками высвечиваются Воспоминания у елочки в детстве... Это ощущение Дома. Таким был организован праздник для Отличников, которые подобно солистам в хоре и Порзиньгису в баскетбольном мире. Солист один без команды, которая состоит из учителей и семьи, не мог бы быть таким отличным.

Поэтому на празднике были все вместе, но выступали и уютную, душевную атмосферу создавали солисты и наши учителя вместе с детьми, внуками, а также учителя-супружеские пары.

На Празднике отличников директор Юрис Иесалниекс поздравил Гордости 1-12 классов и их семьи. Искренняя радость, что уже 49 Гордостей

 снова новый рекорд на Рождество:
 в 1-4 классах – 22 ученика, у которых в табеле только 8, 9 и 10 баллов,

в 5-9 классах — 15 учеников, в 10-12 классах — 12 учеников.

Элизабет Ибелгауфт, 2А класс: Элизабет Ибелгауфт, Юст Пфафрод, Вилнис Скарбиниекс (кл.рук. Сильвия Луде); 2Б класс: Иво Долгайс, Томас Пуятс, Эдуард Заранс (кл.рук. Анна Каркле); 3А класс: Ванесса Брудере, Луиза Краукле, Элиза Лиелпетере, Валдис Раинский, Агата Сникере (кл.рук. Сандра Селадина); 3Б Марта Грике, Лаура Казуша, Диана Малиновская (кл.рук. Инара Ячменкина); 4А класс: Вайра Вероника Пастаре, Патриция Вушкарниеце, Кейт Зиемеле, Саманта Карпова (кл.рук. Анита Строде); 4Б класс: Саманта Вейгуле, Даниэла Вейгуле (кл.рук. Анита Вуцина); 4Ц Анита Строде); 4Б класс: Саманта Бейгуле, Даниэла Вейгуле (кл.рук. Анита Вуцина); 4Ц класс: Габриэла Краукле, Маркус Мичулис (кл.рук. Илзе Вайкуле); 5Б класс: Лорета Чамане, Аманда Столерова, Кристиана Столерова (кл.рук. Марита Бирзака); 6А: Агнета Дамбите (кл.рук. Кристина Яковлева); 6Б: Нормундс Лочмелис, Райнер Томас Уруев (кл.рук. Сармита Кунериейра); 8А: Эстар (кл.рук. Сармите Куценчейре); 8А: Эстер (кл.рук. Сармите куценчеире); 8А: Эстер Краукле, Луиза Менковская (кл.рук. Андрис Пакерс); 8Б: Саулцерите Скрузмане (кл.рук. Эвита Клейна); 9А: Илзе Скутеле, Артур Смирнов (кл.рук. Сандра Маскалане); 9Б: Мэгги Мельник, Илмарс Штолцер, Эмиль Микулис, Янис Арис Виндулис (кл.рук. Ария Балтмане); 10Б Мара Рудзите (кл.рук. Сандра

Кивлениеце); 11Б: Ангелина Хаврова, Пауниньш, Артис Муктупавелс (кл.рук. Баркане); 12A: Рената Каркле, Яна Колале (кл.рук. Лилиана Заране); 12Б: Зане Ермуша, (кл.рук. Лилиана Заране); 12Б: Зане Брмуша, Ита Даугавванага, Синтия Гринберг, Эвита Кравале, Симона Алиса Салминя, Сигита Кусиня (кл.рук. Кристина Балоде).

На Празднике отличников у елочки Рождественской радостью делились: учительница Лилиана Заране и солистка Элиза

Лиелпетере, учительница Марита Бирзака с дочками Иевой и Лаурой и сыном Валдисом, учительница Инта Зиемеле с внуком Кристерсом, учительница Сандра Кивлениеце с сыном Рудольфом, учительница Сандра Зиемеле с дочкой Ясминой, учительница Эвита Клейна с сыном Густавом, учительница Ванда Липиник с соло-трио девочек 4 класса, психолог Ирэна и учитель спорта Леонид - семья Петкевич, воспитанник учительницы Лилианы – Янис Упитис.

Специальный подарок был от нового специалиста Центра культуры Ливанского края, солистки Лиги Джерини и учительницы Ливанской Музыкальной и художественной школы им.Е.Граубиня, концертмейстера Майи Клещевской.

Пусть счастливым, здоровым, жизнерадостным и успешным будет 2018 год!

# Поздравляем с юбилеем Золотой свадьбы

#### ПОЗДРАВЛЯЕМ ЯНИНУ И СТАНИСЛАВА ЗАБИНЯКО

4 января представители думы Ливанского края поздравили юбиляров Золотой свадьбы, жителей Ливан - Станислава и Янину Забиняко. Они поженились в самом конце 1967 года – 31 декабря. С того дня плечом к плечу прожиты пятьдесят лет супружеской жизни.

Супруги родились не в Ливанах, но сюда их привела судьба, собственное желание. Станислав родился в Краславе, но после армии жил у брата в Даугавпилсе. В свою очередь Янина была деревенской девушкой – родилась и выросла в Берзиньской волости, Дагдского края, в деревне под названием Русецки.

Молодые люди встретились на танцах в Дагде, куда Станислав приехал вместе с братом. Брат их и познакомил. Станислав говорит, что Янина была очень красивая, к тому же, простая и добрая девушка. В свою очередь парень девушке понравился тем, что был трудолюбивым, талантливым, играл на аккордеоне и баяне, хорошо фотографировал. Тогда Станиславу было 26 лет, а Янине – 24. Парень пригласил девушку посетить Даугавпилс, а через какоето время женился на ней и привез ее туда жить.

С молодости Янина была портнихой. Сначала посещала курсы, со временем устроилась на работу в

швейное ателье Дагды – была подмастерьем, а затем портнихой. Когда переехала жить в Даугавпилс, там также продолжила работать в швейном ателье в цехе мужской одежды. И позднее в Ливанах она тоже работала в ателье комбината бытовых услуг.

После армии Станислав работал в Даугавпилсском предприятии, которое занималось про-





кладкой коммуникаций (правление «Спецдорстрой»). В Ливаны переехал, еще работая на этом предприятии, которое тогда участвовало в строительстве Ливанского биохимического завода. Здесь получил квартиру, и это было большой поддержкой, ведь у супругов уже был первенец. В браке у них родились двое детей – сын и дочка, теперь уже растет внучка.

После переезда в Ливаны Станислав окончил Ливанскую вечернюю школу, работал на предприятии АК-8 электриком, затем автоэлектриком, и был специалистом высокого класса, мастером, которого в Ливанах все хорошо знали. Также и дома он умел и отремонтировать, и сделать все что нужно, ведь был и до сих пор остается человеком ,,золотыми руками Жена Янина о муже говорит, что "вряд ли можно найти такую работу, с которой ее муж не справился бы". После выхода на пенсию Станислав нашел себе хобби - он ремонтирует, восстанавливает и коллекционирует старые аккордеоны. Все это он освоил своими силами, также как игру на аккордеоне и фотографирование. Представителям думы Ливанского края он демонстрировал свои навыки музицирования.

Супруга Янина всегда увлекалась садом. Они живут в частном доме и, хотя теперь сил не так уж и много как в молодости, во дворе и в саду идеальный порядок. В молодости г-жа Янина была большой рукодельницей. Еще она вкусно готовит. В этом представители Ливанского самоуправления могли лично убедиться, ведь без угощения гостеприимные хозяева не соглашались отпустить гостей.

В жизни супруги не раз встречались с переживаниями и ударами судьбы, но, несмотря на это они остались искренними и добрыми людьми, свои сердца сохранили светлыми и чистыми. Недавно золотые юбиляры в Ливанской католической церкви возобновили брачную клятву.

Дума Ливанского края от всей души поздравляет супругов с юбилеем Золотой свадьбы и желает здоровья, силы, выдержки и успеха!

#### ПОЗДРАВЛЯЕМ КИРУ И ПЕТЕРИСА ГЕДУШЕЙ

8 января дума Ливанского края с юбилеем Золотой свадьбы поздравила жителей Ливанского края Киру и Петериса Гедушей. Желаем супругам быть такими же оптимистичными и жизнерадостными, какие они и сейчас, желаем крепкого здоровья и еще много лет наполненных любовью!



Дума Ливанского края приглашает все супружеские пары, у которых намечается юбилей Золотой или Алмазной свадьбы, информировать об этом Отделение ЗАГСа Ливанского края. Подробная информация по телефону 65307265. В зависимости от пожеланий юбиляров представители думы Ливанского края могут поздравить вас дома или в Отделении ЗАГСа, опубликовать ваши фотографии и статью о вас в издании "Līvānu novada vēstis" или только фотографию и поздравление. Юбиляры получают Почетную грамоту от думы Ливанского края, цветы и подарок в денежном эквиваленте (юбиляры Золотой свадьбы - 80 евро, а юбиляры Алмазной свадьбы - 100 евро).

# Статистика Отделения ЗАГСа за 2017 год

### ОТДЕЛЕНИЕ ЗАГСа ЛИВАНСКОГО КРАЯ ОБОБЩИЛО ДАННЫЕ ЗА ПРОШЕДШИЙ 2017 ГОД.

#### Регистрация брака

В 2017 году поженились 46 пар (в т.ч. 20 пар в Ливанской Римско-католической церкви Св.Архангела Михаила), что на 19 пар меньше, чем в 2016 году. 34 пары в законный брак вступили впервые, а второй раз - 11 мужчин и 9 женщин. В свою очередь для одного мужчины и для 3-их женщин это были уже третьи брачные узы.

Наибольшее количество браков было зарегистрировано в августе — 13. В свою очередь, меньше всего в январе и апреле — по одному, а также в декабре — когда вообще не было зарегистрировано ни одного брака.

В 2017 году 7 пар (6 пар в Ливанах и 1 пара в Рудзатской волости) были поздравлены с юбилеем Золотой свадьбы, а 2 пары (по одной паре в Рожупской и Рудзатской волости) отпраздновали годовщины Алмазной свадьбы.

Напоминаем, пары для поздравления с юбилеями Золотой и Алмазной свадьбы можно заявить в Отделении ЗАГСа Ливанского края, информируя об этом работников отделения.

#### Регистрация рождаемости

В 2017 году зарегистрировано 87 новорожденных (43 девочки и 44 мальчика). В одной семье родилась двойня. Это на 10 новорожденных больше чем в 2016 году. В 2017 году в городе Ливаны зарегистрировано 57 новорожденных, в Ерсикской волости — 2, в Рожупской волости — 12, в Рудзатской волости — 5, в Сутрской волости — 3, в Туркской волости — 8.

Наибольшее количество мальшей в своих семьях являются первыми (30) и вторыми (36). 10 детей родились как третьи, 6 — как четвертые, 3 — как пятые, а по одному ребенку как седьмые и восьмые дети в своей семье.

Количество регистров с признанием отцовства -36. Без сведений об отце составлено 3 регистра о рождении.

Наибольшее количество рождения детей зарегистрировано в августе — 11, а меньше всего в декабре - 4 новорожденных.

Самые популярные имена для девочек: Эстер, Алиса,

София, Марта. Более редкие имена для девочек: Варвара, Сара, Бернадета, Аснате, Хестер, Динара.

Самые популярные имена для мальчиков: Эмиль, Артур. Более редкие имена для мальчиков: Матвей, Глеб, Кристофер, Брайен, Марко.

Двойное имя дано 2-м детям (Марта Эстер, Эмиль Даниель).

#### Регистр смертности

В 2017 году составлено 196 регистров о смерти (женщины — 101, мужчины — 95). Это на 31-го умершего больше чем в 2016 году. В 2017 году в городе Ливаны умерли 102 человека, в Ерсикской волости — 9, в Рожупской волости — 28, в Рудзатской волости — 8, в Сутрской волости — 11, в Туркской волости — 8, из других краев — 30.

Самой распространенной причиной смерти в 123-х случаях были сердечно-сосудистые заболевания, в 49-и случаях — раковые интоксикации, в 24-х случаях — другие причины.

# Закончена реализация проекта "Реконструкция Туркской волостной дороги Ливанского края "Вейгури – Силавас – Робежниеки - Гайни""

В результате реализации проекта № 17-03-A00702-000014 ,, Реконструкция Туркской волостной дороги Ливанского края "Вейгури — Силавас — Робежниеки - Гайни" 10 ноября прошлого года закончена реконструкция дороги и 28.12.2017 данная дорога принята в эксплуатацию.

Во время проекта проведена реконструкция дороги Вейгури – Силавас – Робежниеки – Гайни длиной 1,5 км. Также проведено строительство дорожных покрытий, рытье боковых канав, укрепление дна и обочин канав, прокладка проток, установка дорожных знаков.

Общие расходы проекта 182 750,16 EUR, из которых 164 475,14 EUR — это финансирование ELFLA, остальное — финансирование самоуправления.

Проект осуществляется в рамках мероприятия "Основные услуги и возобновление поселков на сельской территории" Латвийской программы сельского развития на 2014-2020 год Европейского Сельскохозяйственного фонда для сельского развития ЕС.

Информацию подготовил Отдел планирования и развития думы Ливанского края









EIROPAS SAVIENĪBA EIROPA INVESTĒ LAUKU APVIDO Eiropas Lauksaimniecības fonds lauku attīstībai

# Утвержден проект "Реконструкция Рожупской эстрады"

Дума Ливанского края получила финансовую поддержку для проекта №17-03-AL21-A019.2204-000005 "Реконструкция Рожупской эстрады", который был подан в рамках подмероприятия "Осуществление действий согласно выдвигаемой обществом местной стратегии развития" Латвийской программы сельского развития на 2014-2020 год Европейского Сельскохозяйственного фонда для сельского развития.

Цель проекта – провести реновацию Рожупской эстрады, создав привлекательную культурную среду в Рожупской волости и предоставив жителям Ливанского края и окрестных территорий возможность в соответствии со своим способностями и желаниями участвовать в освоении и создании культурных ценностей.

Чтобы достигнуть цели проекта, будет проведено возобновление бетонного покрытия площадки Рожупской эстрады и строительство бетонной лестницы эстрады.

Общие расходы проекта составляют **39 678,85 EUR**, из которых допустимые расходы **25 000 EUR**, в т.ч. публичное финансирование - **22 500 EUR (90%)** и финансирование самоуправления в размере **17 178,85 EUR**.

Проект запланировано реализовать до 30 ноября 2018 года. Поддерживает Министерство земледелия и Служба поддержки села

Проект реализуется в рамках мероприятия 19.2.2. "Инициативы развития местного потенциала" подмеро-





EIROPAS SAVIENĪBA EIROPA INVESTĒ LAUKU APVIDOS Eiropas Lauksaimniecības fonds lauku attīstībai



приятия 19.2 "Осуществление действий согласно выдвигаемой обществом местной стратегии развития" Латвийской программы сельского развития на 2014—2020 год. Больше информации о Европейском сельскохозяйственном фонде для сельского развития размещено на сайте Европейской Комиссии:

http://ec.europa.eu/agriculture/rural-development-2014-2020/index\_lv.htm

# Медиаграмотность в Ливанской 1 средней школе

№ Инесса Магдаленок, замдиректора по учебной части Ливанской 1 средней школы

Команда из 4-х учителей Ливанской 1 средней школы — Эльза Пфафроде, Марита Бирзака, Сандра Маскалане и Инесса Магдаленок — написали заявку на участие в проекте Центра развития образования (ЦРО) "Поддержка латвийской молодежи в медиаграмотности" (№ S-LG750-17-GR-080). Радует, что мы выдержали конкурс, и нас пригласили учиться, делиться, апробировать и т.д.

Мотивация, почему школа желает участвовать в проекте.

Роль школы и учителя в формировании медиаграмотности очень важна, ведь мы живем в информационном океане, который является одновременно заманчивым, полезным и опасным. Зачем именно в школе учить тому, что актуально? Чтобы кто-то плохой из общества ребенку и юноше не предоставлял информацию в искаженном или даже опасном виде, чтобы школа стала поддержкой также и семьям для понимания СМИ. Социальные сети, разные СМИ имеют особую власть над молодежью, но – и смогут ли справиться с этой пагубной силой молодые люди без медиаграмотности, критического мышления и ценностного образования?

Наша мотивация как учителей участвовать

в проекте — освоить критерии, как оценить достоверность новостей и как этому более эффективно научить учащихся. Научить учеников навыкам проверки правдивости сообщений в СМИ, критически оценивать медийные сообщения, как в процессе обучения, так и в повседневной жизни, чтобы ученики могли использовать свои навыки в семьях и в молодежном сообществе.

Личности и профессиональная жизнь большинства учителей формировалась в то время, когда не было необходимости искать истинную информацию. Она была одна у всех, и никто не сомневался в достоверности предоставленной информации. Сейчас, выходя перед классом, педагоги должны обучать детей, которые живут в другом информационном мире. Качество их жизни будет зависеть не только от того, как они сумеют найти достоверную информацию, но и от того, как они сумеют освободиться от лишней, "фальшивой" новости.

Благодаря этому проекту мы все хотим стать более профессиональными пользователями информации, чтобы предоставить учащимся возможность находить, взаимодействовать, выбирать, использовать, понимать и быть умными и смелыми пользователями информации

Ливанская 1 средняя школа — открытая школа. Мы участвуем. Делаем. Делимся.

# Поэтесса Анна Ранцане в Центральной библиотеке Ливанского края

🗷 Дзидра Калване, руководитель Отдела литературы для взрослых ЦБЛК



VALSTS

KULTÜRKAPITÄLA FONDS

человеческих ценностях.

21 декабря в зале Страумес Центральной библиотеки Ливанского края завершился поддержанный Государственным фондом культурного капитала цикл встреч "Латгальское — часть латышского" беседой ливанчан с самой лирической поэтессой Латгалии и журналисткой Анной Ранцане о жизни в Латгалии, о прекрасной латгальской природе, о вере в Бога, о любви к ближнему и о принятии выбора — об очень важных человеческих ценностях.

Встречая Анну Ранцане в Ливанах, зима позаботилась не только о белом снеге, но даже организовала небольшую метель, чтобы участники мероприятия могли ощутить атмосферу ожидания Рождества и отключиться от повседневных забот, покупки подарков и лихорадки приготовления.

Самой важной темой беседы стала латгальская культура и язык — о литературе на латгальском языке, оплачиваются ли книги на латгальском, кто является целевой аудиторией этой литературы? Поэтесса считает, что напечатанное слово знакомит и заинтересовывает людей культуры и жителей других латвийских регионов с культурой Латгалии, как пример, упомянув режиссера Виестурса Кайриша и его жену, которые освоили латгальский язык и участвовали в латгальских культурных мероприятиях. Анна Ранцане пишет стихи и на латышском, и на латгальском. Ласково и тепло звучали прочитанные автором стихи именно на латгальском языке.

В 2016 году Национальный театр поставил пьесу Анны Ранцане о приграничной жизни Латгалии "Віšumāte un vilkacis", аудиторию интересовало, довольна ли автор трактовкой режиссера и реальные ли события легли в основу пьесы. В пьесе действительно отражены колоритные люди приграничной зоны, их быт, также способ зарабатывания на жизнь. Все как в жизни, по-настоящему!

Несколько лет назад по телевидению демонстрировался фильм о сложной семейной ситуации Анны Ранцане и ее дочери в связи с межгосударственной бюрократией. В фильме речь шла о том, как мы принимаем чужую нам веру, чужой цвет кожи, чужой менталитет, как мы принимаем выбор наших близких. Глубоко верующая католичка Анна Ранцане выбор дочери — мусульманина Дара приняла и даже символически его перекрестила.

В 2017 году в рамках поддержанного Государственным фондом культурного капитала цикла "Латгальское — часть латышского" жители Ливанского края в Центральной библиотеке Ливанского края встретились с интересными людьми — поэтессой Иветой Ратиникой, прозаиком Ингой Абеле, профессором Латвийского университета Лидией Лейкумой и поэтессой Анной Ранцане.

# Достижения учеников Яунсилавской основной школы в 1-м семестре

Когда самые длинные ночи года приходят нас тьмой пугать, что мы делаем? Каждое воскресенье по свече в венке Адвента зажигаем, чтобы ярким пламенем тьму разгонять.

А ученикам Яунсилавской основной школы — подобно свечам! — удается создать свет и радость вокруг себя хорошими оценками в учебе во время 1-го семестра. Мы гордимся, что в табеле успеваемости 54-х учеников! Этими учениками являются:

в 1 классе: Адриан Даугулис, Даниель Гракольский, Алекс Екабсон, Кристер Калинов, Маркус Юрис Кириллов, Варвара Климентьева, Кристиан Пундурс, Эвия Рейнхольд, Николь Стикане, Ральф Упениекс; во 2 классе: Юрис Скребелис, Саманта Калдерауска, Давис Лазданс, Милана Звайгзне;

в 3 классе: Эвелина Берзкална, Эвелина Иванова, Семион Ясукевич, Алина Калмане, Зандис Марковский, Анна Рога, Элизабет Скребеле, Полина Устинова, Луиза Аманда Шулы, Алина Васильева, Кристиан Виндулис;

Кристиан Виндулис; в 4 классе: Даниель Берзкалнс, Солвейга Гракольская, Арнольд Ивдрис, Диния Курчина; в 5 классе: Виктория Глушкова,

в 5 классе: Виктория Глушкова, Катрина Гругуле, Патриция Калинова, Мария Силава;

в 6 классе: Гуна Бялковская, Лорета Брока, Мэгти Гракольская, Жанета Лижбовская, Анете Малышева, Марта Шишлова, Андра Васильева, Эва Вуценлаздане;

Васильева, Эва Вуценлаздане; в 7 классе: Эгита Цимаре, Марта Ильина, Лаура Марковская, Беатриса Силава, Адриан Слиц, Мона Упениеце;

в 8 классе: Давис Скрейверс, Мадара Масане, Резия Масане; в 9 классе: Анете Берзкална, Линда Чивча, Анце Ренате Пундуре, Габриэла Усане.

Двоих учеников — Дависа Скрейверса (8 кл.) и Юриса Скребелиса (2 кл.) - можем сравнить с фейерверками, поскольку их результаты по всем предметам не ниже 9 баллов. Надо отметить, что Давису это удается каждый год.

До конца учебного года еще долгий путь, 3 и 6 классы будут писать государственные диагностические работы, 9 класс будет сдавать экзамены, и там уже посмотрим, кто сможет доказать свой блеск и гордо сказать - "Мои знания и навыки ТОЛЬКО на оптимальном и высочайшем уровне!"

АКТУАЛЬНОЕ В СТРОИТЕЛЬСТВЕ Плавательный бассейн и

легкоатлетический манеж
Продолжаются внутренние
отделочные работы. Закончены
работы по установке дверей. Во
внутренних помещениях, где
будет располагаться бассейн,
проводятся покрасочные работы.
Также продолжаются работы по
укладке настенной и напольной
плитки. Продолжается установка подвесных потолков. В
отдельных помещениях проходят работы по проведению электроинсталляции.

В ближайшее время будут проедены работы по укладке покрытия бассейна. Продолжаются отдельные работы по благоустройству территории.

Пешеходный переход – мост Работы на объекте завершились. Продолжается упорядочивание исполнительной документации, что включает в себя согласования с ГАО "Latvijas dzelzceļš", Государственной пожарно-спасательной службой, АО "Latvenergo", ООО "Lattelecom" и другими учреждениями.

Дороги самоуправления Отмена ограничения установленной общей массы транспорта на дорогах волосного значения проходит по фактической ситуации и техническому состояния дорог. Об отмене ограничения установленной общей массы транспорта на конкретных дорогах или о возможности получить разрешение на вывоз груза просим интересоваться в соответствующей волостной управе или у инженерастроителя думы Ливанского края Айнарса Скроманса по тел. 65307273, 29359849, е-почта: ainars.skromans@livani.ly.

Договора о чистке снега на территории города и на сельских территориях заключены, техника к работе готова.

# Дума Ливанского края против закрытия нескольких автобусных рейсов

Дума Ливанского края в конце прошлого года получила письмо от Латгальского региона планирования с просьбой рассмотреть и выразить свое мнение в связи с подготовленным Государственным ООО "Autotransporta direkcija" предложением о сокращении маршрутной сети Латгальского региона (включая междугородние маршруты) на 2018 год. Дума Ливанского края против закрытия нескольких автобусных рейсов.

Согласно распоряжению Министерства сообщения от 30 ноября 2017 года Совету общественного транспорта поручено утвердить запланированный объем сети маршрутов регионального значения (в километрах) на 2018 год и дальнейшие годы согласно выделенным законом о государственном бюджете текущего года и законом о государственном бюджете среднего срока в подпрограмме государственного бюджета "Общественный транспорт".

Чтобы реализовать эту задачу, ГООО "Autotransporta direkcija" в сотрудничестве с регионами планирования должны подготовить предложения Совету общественного транспорта по сокращению маршрутной сети в среднем на 1 миллион километров в каждом регионе планирования.

Самоуправление Ливанского края послала письмо Латгальскому региону планирования, в котором выразила мнение о том, что не поддерживает следующие предложения ГООО "Autotransporta direkcija" по оптимизации/сокращению Латгальской

маршрутной сети:

Председатель думы Ливанского края Андрис Вайводс считает, что закрытие автобусных рейсов является очередным шагом к уничтожению села. "Кто захочет жить там, где слабая транспортная инфраструктура, закрыты школы, больницы и кто знает, что последует дальше? Если будут закрыты все запланированные автобусные рейсы, это сократит возможность школьникам из сельских территорий добраться до образовательных учреждений, а также работающим людям на работу. Не все могут позволить для этой цели каждый день использовать свой личный транспорт".

Жители Ливанского края начали сбор подписей против закрытия отдельных маршрутов, эти подписи будут присоединены самоуправления письму Ливанского края, которое самоуправление готовится послать Министерству сообщения ЛР, ГООО "Autotransporta direkcija" и Латгальскому региону планирования. Самоуправление готово к компромиссу (так как согласны, что есть отдельные рейсы, которые используют только небольшое количество людей), но есть рейсы, закрытие которых создадут большие неудобства для местных жителей. Самоуправление и жители против закрытия следующих автобусных рейсов:

щих автооусных рейсов:

1) 4-х рейсов по маршруту № 7983
Рига – Даугавпилс – эти автобусные рейсы жители Ливанского края используют, чтобы добраться до Даугавпилсской региональной больницы и других мелицинских



учреждений, а также до высших и профессиональных образовательных учреждений в Даугавпилсе;

2) 4-х рейсов по маршруту № 6897 Станция Ливаны – Воздушный мост – Яунсилавас (запланировано закрыть 6 рейсов) – этот маршрут согласован с рабочим временем образовательных учреждений Ливанского края и предприятий края, учащиеся Яунсилавской основной школы в Туркской волости и работники школы из Ливан используют этот маршрут, чтобы добраться до данного учреждения и обратно в Ливаны. Жители Туркской волости едут на работу в Ливаны, а также используют этот автобус, чтобы добраться до Ливанской автобус-

ной и железнодорожной станций;

3) по маршруту № 6960
Прейли — Рудзаты — Стеки, который жители Рудзатской волости используют, чтобы добраться до работы и обратно в городе Прейли, а также учащиеся образовательных учреждений, которые посещают средние и профессиональные образовательные учреждения в Прейли.

Самоуправление Ливанского края готово к дискуссии с ответственными учреждениями, но не согласно, что будут закрыты все запланированные рейсы.

### сокращению Латгальской больницы и других медицинских запланированные рейсы.

Сообщение о перезаключении арендных договоров

OOO "Līvānu dzīvokļu un komunālā saimniecība" приглашает квартиросъемщиков многоквартирных домов перезаключить утвержденный на заседании думы Ливанского края арендный договор в новой редакции. Арендный договор необходимо перезаключить до 31 марта 2018 года. С собой необходимо иметь подтверждающий личность документ и арендный договор.

Более подробную информацию о перезаключении арендного договора можно получить в ООО "Līvānu dzīvokļu un komunālā saimniecība", ул. Ригас, 2Б, в Ливанах или по телефону 65344979.

# Время баррикад до сих пор вспоминают с волнением

Баррикады 1991 года были ненасильственным этапом сопротивления в ходе возобновления свободы в Латвии, когда в Старой Риге и вокруг важнейших стратегических объектов строились баррикады, чтобы защититься от возможного нападения советских вооруженных сил. Многие жители Ливанского края также были среди участников баррикад и для них эта страничка истории Латвии особенно яркая.

В январе 2016 года, когда уже прошло 25 лет с баррикадной поры, ливанчанин Эрик Мазъянис вспоминал - "Во время баррикад я в Риге был дважды. Первый раз я был на манифестации, а второй раз – 20 января в Закюсале. Мы охраняли мосты, чтобы не могли заехать не те машины, ведь тогда трудно было различить — машины ОМОН и милиции были одинакового цвета, невозможно было отличить, кто наши, а кто нет. Охраняли студию Закюсалы. Это было хмурое время, но страха не было, ведь мы все были вместе. Когда все вместе, тогда не страшно."

Ливанчанин Леопольд Пинтанс рассказал - "Я должен был охранять радиокомитет в Старой Риге. Старая Рига была полна жителей. Затем был один момент, когда туда заехали танки, но дальше они не могли проехать. Тогда из одного танка вылез человек с автомат в руках и стал им пугать, но все засвистели, он не выдержал и отступил, так как увидел, что шансов нет, ведь противиться весь народ".

Председатель думы Ливанского края Андрис Вайводс вместе с другими рожупчанами также был среди участников баррикад, которые отправились на защиту здания Латвийского телевидения. События тех дней А.Вайводс до сих пор вспоминает с волнением в голосе.

В годы Атмоды рожупчане активно участвовали во всех связующих событиях. Вместе с председателем сельсовета Виктором Кукой была организована поездка на манифестацию в Ригу 13 января. Активисты волости в Ригу отправились на двух автобусах, среди них также были 14 из 25 депутатов сельсовета.

"Во время поездки непрерывно следили за радиотрансляцией о событиях в Вильнюсе. Манифестация на набережной собрала тысячи и тысячи, тогда поняли, какая сила нас всех объединяет. Но также мы осознавали и то, что это лишь только начало. Уже на обратном пути домой было ясно, что важнейшие государственные объекты без охраны оставлять нельзя. Надо было мобилизовать все силы. Заехали в Ливаны и тут же решили, что те, кто могут, незамедлительно должны ехать обратно в Ригу. Договорились, что двух часов хватит, чтобы собраться и проститься с семьями. Допускаю, что оставшимся дома было труднее всего, но никто не пытался нас отговорить. Ясно было одно – надо ехать.

Десять человек тут же отправились назад. Это были: Виталий Салцевич, Айварс Анцанс, Валдис Даугавиетис, Витаут Стонкус, Андрис Лацис, Константин Шилов, Иварс Батарагс, Карлис Булмейстерс, Алоиз Канч, а также я. В свою очередь Виктор Кука остался и подготавливал автобус и людей, которые могли бы нас подменить.

Мы были готовы к тому, что придется идти пешком, ведь, возможно, в Ригу на транспорте нас не пустят. Нас определила охранять здание телевидения. Были одними из первых, кто явились к зданию на Закюсале. Впереди уже были несколько сотен рижан но постепенно прибывало все больше и больше народа из районов. В вестибюле телевидения работали фельдшеры и врачи, уже заранее позаботились о медицинской помощи на случай, если бы пришлось спасать жизни людей. На Закюсале провели ночь и весь следующий день. Горели костры, люди несли продукты, теплый чай, женщины раздавали мужчинам сигареты, которые тогда были по талонам и считались дефицитным товаром. Нас обеспечили дровами, их постоянно подвозили, также горячий суп, приморские рыбаки подъезжали с копченой рыбой.

Поскольку наш автобус к зданию телевидения подъехал одним из первых, в нем установили рацию. Поэтому мы могли следить за событиями в других местах Риги: где и как перемещаются наряды ОМОНа. В воздухе все время чувствовалась напряженность. Особенно напрягались в те моменты, когда нам сообщали о передвижении омоновцев по направлению к телевидению. Тогда все спешили покидать автобусы и образовывали "стену" из живых людей вокруг телевидения.

Мне кажется, что у каждого в эти дни и ночи было время проанализировать свою жизнь. Никто не знал, как будет дальше, чем закончится баррикадное время, сколько жертв это потребует. Были опасения за домочадцев, за детей. Все же знали, какая участь ждала наш народ и семьи борцов за ее свободу в 1941 и 1949 году. Вспомнили события в Грузии. Каждый понимал, что может произойтивсе что угодно," вспоминает А.Вайводс. Скоро мы дождались следующую смену волостных мужиков, которых затем снова сменили предыдущие.

"Это был первый раз, когда подразделения советских войск отступили перед народным единством. У них было преимущество силы, танки и оружие, у нас – только решение идти до конца. – Может быть они не хотели повторения литовских событий, может их остановило удивительное единство людей, какое после того раза больше не приходилось видеть. Также многое сделало и тогдашнее правительство, исход баррикадных событий оценивает А.Вайводс. "Каждое позитивное сообщение тогда воспринималось с радостью и ликованием, особенно их ждали оставшиеся дома, которым было отнюдь не легчетех, кто реально стояли на защите своей страны."

# Познакомимся с депутатом

В этом номере – интервью с депутатом думы Ливанского края ВАЛДИСОМ ЛАБИНСКИМ (Латвийское объединение регионов)



Расскажите немного о себе

Быть латышом и католиком для многих это само собой разумеется, но не для меня. Раньше, живя в Германии, друзья – молодые латыши, шутя спрашивали: с кем бы ты лучше дружил, с латышкой коммунисткой или русской католичкой, и я отвечал, что тогда уже лучше с последней, разве что только русских католиков почти нет, но белорусы, вот это реально. Тогда это была шутка, но жизнь распорядилась так, что на сегодняшний день у меня есть родственники и в Германии, и в Белоруссии.

Я родился в 1957 году в Сибири. Моими родителями были: депортированный в 1941 году полицейский Виталий Лабинский и сосланная в 1948 году литовская немка Гертруда Гизас (Gertrūde Gyszas). Они оба уже покоятся на кладбище Упениеку. Моя сестра живет в Риге, и от первого брака моей мамы – брат и сестра в Германии. Из Сибири к матери моего отца в Ерсику мы приехали в 1958 году. В Ливанах я начал посещать школу, а в 1966 году семья выехала в Германию, где я четыре года учился в немецкой школе, а затем в Мюнстерской латышской гимназии (МЛГ), которую окончил в 1978 году. Затем я начал изучать историю, географию и балтийские языки, но, учебу не закончил. В 1982 году стал сотрудником американской радиостанции "Свободная Европа" ("Breivō Eiropa"). Ha работу меня приняли, чтобы я создал программу "Голос Латгалии" ("Latgolas Bolss"), так я в 24-летнем возрасте освоил латгальский язык, и в Мюнхене стал сотрудничать с легендарным издателем латгальских книг Вл.Лацисом.

Уже в школьные годы стал писать для прессы и как член школьного самоуправления занялся общественной работой. Время от времени был активистом в семи, восьми латышских и международных организациях. В 80-ые годы был избран в центральную организацию ФРГ, где мы (21 член) представляли 10.0000 наших земляков. Тогда я был ответственным за работу внутренней информации и затем за ревизию. Три года руководил объединением Европейской Латышской молодежи, был президентом западного объединения Латышских католи-



Часть выпускников МЛГ 1978 года: слева И.Самите (позднее министр финансов Латвии), К.Стрейпс (ТВ личность), Р.Русиня, В.Лабинский и два одноклассника из Германии.

ческих студентов и академиков "Dzintars", позже три срока под ряд эти обязанности исполнял и в Латвии. В 1995 году место работы перенесли в Прагу, и в этом же году мы с Жанной обвенчались. В нашей семье теперь пятеро детей. К 2000 году руководил бюро "Radio Free Europe/Radio Liberty" в Риге, тогда снова вернулся в Прагу и после закрытия латышской редакции в 2004 году мы переехали в наш дом на берегу Даугавы. В 2006 году основал "Latgales Radio", которое в конце "жирных лет" пришлось продать. Сейчас занимаюсь административной работой в Медицинском центре "Saule", участвую в работе пяти НГО, здесь отмечу: Национальный Совет электронных СМИ, где я являюсь членом Общественно-консультативного совета, представляя объединение "Dzintars", и также являюсь депутатом.



■ В Ливанах на берегу Дубны в 1964 году – с другом и сестрой.

Почему решили участвовать в выборах?

Когда руководил радиостанцией "Latgales Radio", председатель думы Ливанского края приглашал меня стартовать в его списке Народной партии. Отказался по причине конфликта интересов, также и времени не было, ведь каждый день надо было ездить в Резекне. Когда работа на радио закончилась, ситуация изменилась. С проповедниками "жирных лет" мне было не по пути, попробовал с Центром согласия, который какое-то время был социал-демократичным, но я ошибся. Затем вступил в Партию реформ Затлерса – в других партиях не состоял. Здесь мешала либеральная группа, которая в Латгалии портила результаты выборов, как в Сейм, так и в самоуправления. В то время образовалось сотрудничество с латгальским патриотом Юрисом Вилюмсом, который позднее как депутат Сейма присоединился к Латвийскому объединению регионов, и в 2017 году я последовал его призыву сформировать в Ливанах свой список. Оказалось, что этот выбор был лучшим, ведь на это раз жители избрали нас двоих: Айниса Вейгурса и меня, и я впервые стал депутатом Ливанского края.

#### Какие черты характера Вам свойственны? Ваш девиз по жизни?

В течение жизни приоритеты менялись. Но что-то осталось постоянным, об этом свидетельствует моя табель успеваемости Ливанской средней школы за 1-ый класс 1965/66 учебного года. Моими учительницами тогда были: мама моего одноклассника Юриса Кулакова и Бирута Старе. Успеваемость в табеле такая, как и у мальчишки, но по поведению и порядку только одни пятерки. Вот об этом я и сейчас говорю: порядок должен быть!

#### Ваше хобби?

Когда жил за границей, то только в больших горох. Поэтому в свободное время хотелось быть к природе. Во время отпусков, на общественной работе и по рабочим командировкам объездил пол Европы, неоднократно был в США и Канаде, так что мое желание путешествовать удовлетворено. Теперь я наслаждаюсь видом природы из окна дома, всегда изменчивая Даугава, летом через нее иду вброд. Сохранился интерес к истории и чтению мемуаров. Увлечение с молодости, научная фантастика, тоже осталось, а вот велоезда (таким способом я путешествовал по Англии и Франции), футбол и хоровое пение уже принадлежат прошлому.

#### Как Вы оцениваете развитие Ливанского края?

Ливанский край – это земля моих предков, здесь в детстве я прожил 8 лет и теперь уже 14 лет, еще нигде не был так долго. Поэтому мне важно, что здесь происходит, и чтобы развитие было бы таким, чтобы здесь было место также и нашим детям. Но сейчас мы прожигаем будущее своих детей и внуков.



В Мюнхене в 80-ые годы вместе с коллегами радио "Brīvā Eiropa": Дз.Бунгой, Э.Шварцом и его супругой, эстрадной певицей Ларисой Мондрус

Поэтому на заседаниях думы буду голосовать против расточительства, ведь нам нужен каждый евро для развития. Ливанский край, также как и большая часть Латвии на неправильном пути. Земля опустошается и не хватает смелой, ориентированной на будущее деятельности. Еще нас спасают деньги ЕС, но эти десять лет они не вкладывались в развитие, а были просто "освоены": построены народные дома культуры, где больше нет народа, утепляются школы, которые закрываются, поддерживаются мероприятия, которые создают новые расходы. Новейший пример: дорогой воздушный мост через железнодорожные пути. Еще не ликвидирован ранее нужный для хозяйства воздушный мост через улицу Ригас, и не будет ли в будущем похожая ситуация? Мне лично не трудно пройти 300 метров до железнодорожного переезда. Важнее было бы, чтобы автотранспорт мог свободно пересекать железную дорогу, тогда хотя бы была экономия топлива и времени.

#### Которые сферы деятельности в крае являются теми, на которые Вы как депутат, хотели бы особенно обратить внимание?

Фактически я лепутат оппозиции, нас таких четверо из 15. Моя работа состоит в том, чтобы говорить - что еще надо сделать. Если в самоуправлении не будет внутренней критики, не будет тормозов – то мы заедем в канаву. На заседаниях думы после



■ В студии радио "Brīvā Eiropa" (Прага, конец 90ых), первый слева в будущем курземский лютеранский епископ П.Бруверс, коллеги из радио и справа В.Лабинский.

председателя я являюсь самым активным оратором. Надеюсь, что мои обращения и заявления увенчаются и каким-нибудь успехом, что это не будет простой болтовней. Будь моя власть, моими приоритетами были бы развитие производства и сохранение исторического наследия.

#### Чем Вы гордитесь в Ливанском крае?

В Ливанском крае находятся истоки Латвийской государственности и латышской нации – здесь был центр латгальского племени - Ерсика, а латгальцы являются основой нашего народа. Поэтому я горжусь, что наши предки здесь жили, что я сам здесь живу с видом на Ерсикское городище и на том берегу Даугавы могу разглядеть Дигнайское городище. Я горжусь, что Ерсикского Висвалдиса, единственного вождя древнего латышского племени, называли по-латински гех (король), я горжусь, что восемьсот лет назад в его владении были территории такой величины, как современная Дания или Швейцария. Это доказывает, что мы достаточно велики, со своей историей и нам нечего страшиться также и будущего.

Меня радует, что в латвийских школах на уроках истории ученики узнают о Ерсике, что Ерсикское городище как стояло, так и стоит, и также будет радовать следующие поколения. Меня радует, что в нашем крае имеются церкви всех самых больших христианских конфессий. Меня радует, что у нас находится единственная железная церковь в Латвии, как свидетельство тому, что в этой части Латвии христианство дольше всего формировало представление человека о боге и мире. И также меня радует, что в нашем крае многоместно еще говорят на этом древнем языке - поэтому я интервью дал на латгальском языке.

### ЛУЧШИЕ СПОРТСМЕНЫ БЫЛИ НАГРАЖДЕНЫ НА БАЛУ ГОДА

(Продолжение со стр. 11)

(СЛВС); ГУНДЕГУ ЮРАНЕ – за 1 место на чемпионате Латвии по спортивному ориентированию на средней дистанции в своей возрастной группе S55; ЯНИСА МАРКОВСКОГО – за 1 место по прыжкам в высоту на 54-х спортивных играх СЛВС; АНДРЕЯ БОНДАРЕВА – за 1 место в беге на 800 м на 54-х спортивных играх СЛВС; ВИЛМУ ЛОЯНЕ – за 1 место по плаванию 50 в свободном стиле на 54-х спортивных играх СЛВС; АННУ ИВБУЛЕ – за 1 место по метанию копья; АЛИДУ АБОЛУ – за 1 место в беге на милю на 54-х спортивных играх СЛВС; МАРИТЕ ВИЛЦАНЕ – за 1 место по толканию ядра на 54-х спортивных играх СЛВС; МАРИТЕ ВАСИЛЬЕВУ за 1 место в беге на 60м на 54-х спортивных играх СЛВС; ВИТУ ОРМАНЕ – за 1 место по спортивной ходьбе на 5000м на 54-х спортивных играх СЛВС; ЕКАТЕРИНУ СОКУНОВУ – за 1 место в беге на 800м на 54-х спортивных играх СЛВС; ВЛАДИМИРА ПОЛЯКОВА – за 1 место по прыжкам в высоту на 54х спортивных играх СЛВС; ЮРИСА ЛЕБЕДОКА – за 1 место в тройном прыжке на 54-х спортивных играх СЛВС; АРВИЛСА БУШМАНИСА – за 1 место в беге на 800м на 54-х спортивных играх СЛВС; ЯНИСА МАСАНСА – за 1 место в метании молота; ПЕТЕРИ-СА ТРУБАЧА – за 1 место в беге на 5000м; ВАЛЕРИЯ

ШАКЕЛЯ – за 1 место в беге на 1500м на 54-х спортивных играх СЛВС; ВАРИСА ПЕЙСЕНИЕКСА – за 1 место по спортивному ориентированию на 54-х спортивных играх СЛВС; СЕРГЕЯ БОГДАНОВА – за 2 место в беге на 1500м на 54-х спортивных играх СЛВС; ЯНИСА ВАЖНЕВИЧА – за 2 место в спортивной ходьбе на 5000м на 54-х спортивных играх СЛВС; РИХАРДА ЧИЖЕВСКОГО – за 2 место в беге на 60м на 54-х спортивных играх СЛВС; РОБЕРТА МАЛ-НИЕКСА – за 2 место в беге на 800м на 54-х спортивных играх СЛВС; ВАЛДИСА КОКОРИША – за 2 место по спортивному ориентрированию на 54-х спортивных играх СЛВС; АНДРЕЯ РЕШЕТНИКОВА - за 2 место по настольному теннису на 54-х спортивных играх СЛВС; ЭРИКА СТАМУРСА – за 3 место по спортивному ориентированию; Ливанскую команду по шашкам – за 2 место на Латвийском командном чемпионате по шашкам-100 и наградить членов команды: Лаймониса Залитиса, Гунарса Залитиса, Всеволода Тетерина; мужскую 2-ю команду по минифутболу в группе 50+ за 2 место на 54-х спортивных играх СЛВС и наградить членов команды: Евгения Большакова, Анатолия Таратурина, Яниса Супе, Евгения Сергеева, Валерия Кудряшенока; мужскую 2-ю команду по минифутболу в группе 50+ за 2 место на 54-х спортивных играх СЛВС и наградить членов команды: Илмарса Высоцкого, Валдиса Чингулиса,

Иманта Ручевского, Эдгара Лазданса, Владимира Пашковича, Михаила Шабанова; мужскую 1-ю команду по минифутболу в группе 50+ за 3 место на 54-х спортивных играх СЛВС и наградить членов: Вячеслава Короткина, Иварса Паэглиса, Сергея Лаптева, Вадима Кибиша, Вадима Кононова, Игоря Соловьева, Аслана Джаналаева; мужскую волейбольную команду в группе 55+ за 3 место на 54-х спортивных играх СЛВС и наградить членов команды: Вилниса Егерса, Улдиса Блумса, Илмарса Вентсберга, Федора Иванова, Романа Кажаренока; женскую команду по пляжному волейболу в группе 30+ - за 3 место на 54-х спортивных играх СЛВС и наградить членов команды: Виту Школину, АНтру Шверну, Гиту Гриезе; женскую команду по баскетболу в группе 35+ - за 1 место на 26-ом Латвийском чемпионате по макси баскетболу и наградить членов команды: Инету Смилшкалне, Майю Скрузмане, Синту Голубеву, Ивету Айшпуре, Лигу Залане, Иеву Бабре, Олиту Бидзане, Эвиту Лиепниеце.

За подготовку спортсменов и завоеванные призовые места на спортивных соревнованиях денежными призами наградили следующих тренеров: АНДРЕЯ БОНДАРЕВА – тренера по легкой атлетике; ИОСИ-ФА КОВЧИ – тренера по кикбоксингу; ВЯЧЕСЛАВА ГРИГОРЬЕВА - тренера по легкой атлетике.

Пусть спортивным и успешным будет 2018 год!

# Десять дней в стране сюрпризов – Камеруне

В конце ноября старшая группа фольклорного ансамбля Ливанской 1 средней школы и Центра культуры Ливанского края "Ceiruleits" приняли участие в международном фестивале ритуалов, ритмов, масок и фольклора / традиционного искусства "FIRRRMAT" в Камеруне. Это был первый фестиваль UNES-CO / CIOFF в Африке, который организовали Африканское отделение CIOFF и Камерунское отделение CIOFF. Европу на этом фестивале представлять пригласили Ливансфольклорный ансамбль "Ceiruleits" в составе 20-ти человек. Главным девизом фестиваля был – мир в мире.

Нашим местом проживания во время фестиваля стал самый большой камерунский город - Дуала. Это столица прибрежного региона. Там находится самый большой порт Камеруна и международный аэропорт. В аэропорту Дуалы нас встречал сам принц Isaac Yamekue и сопровождающие нашей группы — три гида.

Международный фестиваль ритуалов, ритмов, масок и фольклора / традиционного искусства "FIRRRMAT" в Камеруне "FIRRRMAT" состоялся впервые. Директором фестиваля был руководитель отделения CIOFF в Камеруне принц Isaac Yamekue. Фестиваль был организован в тесном сотрудничестве с церковью. Главные мероприятия фестиваля проходили на центральной церковной площади. Все страны должны были подготовить стенды прикладного искусства и продемонстрировать кулинарное наследие своей страны. Наш стенд был насышенным, поэтому интересующихся было много. Предложенное кулинарное наследие африканский народ оценил как выдающееся. Серый горох со шпиком был очень вкусным! Также и о "самогоночке" они высказывались признательно. Надо сказать большое спасибо предприятию ООО "Daugulis & Partneri". Благодаря их продукции посетители могли ощутить вкус настоящего латвийского печенья и хлебных чипсов. В топе, конечно, были мафины!

Из-за финансовых трудностей, фестиваль смог принять участников всего лишь из пяти стран — Чада, Нигерии, Центральноафриканской Республики, Латвии и самого Камеруна. Мы были удивлены шествием участников, который был вокруг церковной площади. Во время одного из шествий, нашим девушкам пришлось на голове нести корзины. Также нам пришлось танцевать африканские танцы в сопровождении их ритмических инструментов.

Во время фестиваля состоялась конференция, где представители стран рассказывали присутствующим о своей стране и ее традициях. У нас было несколько встреч с важными персонами. Мы побывали в гостях у двух священни-

ков. Священники для камерунцев особенные люди. Нас удивило их гостеприимство. У одного из священников мы несколько раз обедали. Также мы здесь отведали мясо обезьяны. Священники очень знающие люди. Они в мельчайших деталях знали историю Латвии. Оказывается, что не только в Латвии переживали о том, что с нами будет в Камеруне, но и камерунцы думали, дескать, какими будут эти европейцы. Они были в восторге от нас. Говорили, что с нами очень легко общаться. Камерунцы сказали, что мы очень быстро передвигаемся. Они ходят медленно и грациозно.

В регионе Дуалы в основном разговаривают на французском языке. Хорошо, что один из гидов умел говорить по-английски. Оказалось, что образование он получил в Лондоне. Общаться по-французски нам помогал участник нашей группы Даниель Арнис Лиепиныш, который в свое время французский освоил, живя в Канаде.

Также мы были на приеме у представителя султана племени Бамун, у которого прямая связь с президентом Камеруна. Участвовали в ритуале питья воды. Представитель султана познакомил нас со своими женами и семьей сына, которому жену выбирал он. Жена молодая, ей всего лишь 15 лет. Представитель султана рассказал нам, что у его дедушки было 273 жены и столько же детей.

Одним из самых красивейших мероприятий фестиваля был Праздник урожая и заключение фестиваля. Там царила особая атмосфера. Пел хор, похожий на евангелистский хор. Лица людей излучали истинную радость, все двигались в ритме танца. Подносились различные подарки-жертвоприношения - деньги, вода, хозяйственное мыло, фрукты и т.д. Участники праздника также жертвовали деньги для церкви. Их складывали в большую чашу, там же на месте сосчитали и публично сообщили о пожертвованной сумме. Шествие сопровождалось квартетом трубачей. Нас также попросили спеть несколько песен. В заключение прозвучали слова благодарности всем участникам. Были вручены дипломы и памятные подарки статуэтка, с изображением женщины, которая льет воду. Всем подарили деревянные статуэтки, а нам, как почетным гостям – бронзовую. В подарок получили различные африканские маски, даже метлу и пест. Это был настоящий праздник!

Во время пребывания в Камеруне, мы также отведали камерунскую национальную кухню. В ее основе различные рыбные блюда. Таким образом, основным источником белка для большинства жителей является рыба.

Французские традиции оказывают большое влияние на местную кухню. Самые популярные блюда: различные овощные салаты, курица в арахисовом



соусе, банановый соус, тушеная говядина с арахисом, сладкий картофель. От французов осталась традиция выпекать французский хлеб и готовить итальянские спагетти.

Национальное камерунское блюдо — ndolé, которое состоит из рыбы или говядины, орехов и зелени. Очень часто подается картофель, рис, бобы, кукуруза и проса. Популярные фруктовые соусы. Блюда нашей и камерунской традиционной кухни особо не отличаются. Овощи и фрукты, которые имеются в этой стране, такие же, как и у нас — яблоки, капуста, картофель. Сахарный тростник используется вместо сахарной свеклы. Очень часто используются кокосовые орехи, бананы, папайя, ананасы, сладкий картофель, маниока.

В основном готовят курицу, так как свинина и говядина здесь очень дорогие. Местные в пищу часто употребляют мясо пекана или огромных крыс. Процветает торговля мяса экзотических животных – шимпанзе и гориллы.

В Камеруне очень широкий ассортимент пива. Его все время можно было приобрести в гостиничном баре. Среди безалкогольных напитков популярными являются различные лимонады.

После фестиваля два дня мы просто отдыхали и развлекались. Отдых в Камеруне многообразный, увлекательный и очень важный. Живописные песчаные пляжи посещают тысячи туристов каждый год. Отличные условия для развития индустрии туризма - пейзаж различных климатических зон, многокилометровый песчаный океанский пляж, экзотический мир растений и животных, а также много этнических традиций. Можно сказать, что мы были первыми, кто открыли туристический сезон, поскольку гостили в Камеруне именно в то время, когда закончился сезон ложлей.

Перед отъездом побывали в долине

Принцев, где живет директор фестиваля – принц Isaac Yamekue со своей семьей. Дом у него совершенно неприглядный, но, лучший во всей окрестности. Дорога так размыта и ухабиста, что казалось, наши чемоданы упадут с крыши автобуса. У принца три жены. У одной из них маленькая девочка, которая с нами подружилась. На уличной кухне нам готовили обед. Было очень вкусно! Перед отъездом принц надел маску и танцевал танец Мира. Гиды играли на музыкальных инструментах. Мы все вместе танцевали и пели. Еще перед закатом солнца мы начали свой путь домой.

Что об этом говорят наши путешественники?

10 дней вне времени и пространства!!! С первого до последнего момента в Камеруне ощущения как в фильме:

впервые вместе с принцем и множеством принцесс...;

наблюдая за повседневной жизнью — как медленно, спокойно мамы ведут детей в школу, как в воскресенье семья отправляется в церковь;

очень понравилась заключительная церемония в церкви, особенно песни и радость;

восторг от нарядно, красиво и разноцветно одетых женщин, которые плавной походкой отправлялись по своим повседневным делам;

и океан!!!

Смех до слез, ценные беседы, ощущение единства во время выступлений.

Это было путешествие, где было много приключений, песен, культуры и искренности.

Какое счастье, что у меня была возможность побывать в Камеруне.

Какое счастье, что впечатления от поездки остались позитивными.

Какое счастье, что я живу в Латвии, ведь только сравнив, ты можешь оценить то, насколько ты счастлив.

# Во время Рождественской благотворительной акции поздравили людей, которые старше Латвийского государства....

🗷 Ингуна Бадуне, директор общества "Baltā māja

Как и каждый год, в конце 2017 года, общество "Baltā таја" организовало благотворительную акцию. На сей раз, мы посетили старейших жителей нашего края - старше 95ти лет и также одиноких сеньоров, которым обеспечивается уход на дому. Вкусные угощения сеньорам предоставили наши спонсоры - предприниматели братья Эйнарс и Янис Йонани (предприятие "Miesas kalve"). Подарки были дополнены ароматным чаем, который предоставил Янис Рубулс. Праздничные поздравления доставили Рождественские гномы – работники общества "Baltā māja" и волонтеры, также и волостные социальные работники. Всего праздничные поздравления получили 60 жителей старшего поколения.

Участие в этой благотворительной акции нам как организаторам акции стало прекрасной возможностью познакомиться с жизненно мудрыми, стойкими, терпеливыми и благодарными людьми. Самой старшей из них была Татьяна Богданова, которая в январе будет отмечать свое 104-ое день



■ Рождественский гном Илзе Анцане в гостях у нашей долгожительницы Софии Скудры (1921 года рождения).

Фото Марины Алешиной

рождения. У г-жи Богдановой слабый слух, но это не мешало ей с выражением спеть гимн нашей страны "Dievs, svētī Latviju". Когда у членов семьи пожилой г-жи спросили о секрете долголетия их мамы, нам сказали, что это тяжелый труд с малых лет, а возможно от того, что бруснику и яйца она кушает почти каждый день.

Особенно радостным было посещение Хелены Йонане. Нас порадовала бодрая, улыбчивая, родившаяся в 1920 году

сеньора и ее заботливые родственники. Для нас стало большим сюрпризом то, что старая женщина до сих пор вяжет крючком прекрасные снежинки. Также теплой была встреча с Моникой Вилцане, о которой в повседневной жизни заботится ее внучка. Г-жа Моника рассказала, что по врачам чаще стала ходить только после достижения 90-летия. Секрет ее здоровья скрывается в постоянной работе на протяжении всей жизни. В свою очередь



■ Участники Рождественской акции в гостях у бодрой рукодельницы Хелены Йонане (1920 г.рожд).

Фото Марины Алешиной

секрет Софии Скудры – доброжелательная улыбка. Конечно, не все встреченные

нами старики были в добром здравии, но нас радовал факт, что о них от всей души заботятся настоящие "гномы" – близкие. Мы были довольны тем, что даже от людей, которым ежедневно заботу оказывали родные дома, в работников общества "Baltā māja" услышали только признательные слова.

Нам, работникам общества  $Balt\bar{a}$   $m\bar{a}ja$ ", участие в Рождественской благотворительной акции доставило истинное ощущение хорошо сделанной работы, что действительно очень важно, чтобы продолжить творить добрые дела и в дальнейшем.

Пусть в Новом 2018 году у всех будет крепкое здоровье, поддержка в трудную минуту и много друзей!

### Более 100 записей в книге "Tautas Saimes grāmata"

В середине декабря свое путешествие по Ливанскому краю завершила книга "Tautas Saimes grāmata", которая является посвященным столетию Латвии проектом Альянса рижских активных сеньоров. Книга побывала во всех краевых библиотеках, чтобы каждый житель края смог сделать запись и оставить для истории свои впечатления, размышления, свое повествование и предложения, рассказы, присоединив фотоматериалы, рисунки или другие творческие проявления.

В целом жители Ливанского края были очень активные, ведь в этот период в книге появилось более 100 записей. И отдельные люди, и семьи, и классные, и танцевальные коллективы и коллективы учреждений писали, рисовали и клеили – создавали общую запись Ливанского края в книге "Tautas Saimes grāmata". Там есть пожелания, стихи, воспоминания, размышления, выражена как радость, так и боль – все то, что формирует повседневную жизнь народа Латвии сегодня.

Дальше книга будет доставлена в следующее самоуправление Латгальского региона, чтобы в сентябре этого года все 25 книг, по пять книг с каждого региона и Риги, были бы переданы президенту страны, который в свою очередь книги передаст в архив Латвийской Национальной библиотеки, где они будут храниться последующие 100 лет.

Спасибо всем, кто отозвался и сделал запись в книге "Tautas

Music mate un masa. Passieta asins kraso laine laino Saules mužu tes,

■ Коллективная запись Рудзатской средней школы и рисунок ученицы 8 класса Ивонны Брувере

Saimes grāmata". Особое спасибо библиотекарям Ливанского края за отзывчивость и активное участие в путешествии книги. Они не только взяли на себя ответственность надзора за книгой, но и активно участвовали в ее создании обращаясь, приглашая и привлекая местных жителей и коллективы.



# Свет для Латвии в Ливанах

🖾 Сестра Эмануэль

На второе Рождество, когда в семье праздник и гостей уже встретили, как раз было в пору снова прийти в церковь. 26 декабря в Ливанской католической церкви праздновали совместную молитву и вечер содружества Свет для Латвии.

Перед этим была серьезная подготовка обсудили идею для собрания приходского актива, тогда встретились с группой ответственных лиц, и, наконец, попили чай с Дедом Морозом, т.е., святым Николаем. И праздник мог начаться.

Первую, вводную часть, решили отдать тем, кто каждый день приходит за час до службы, чтобы совместно помолиться по Розарию. Только при свете рождественских огней и сверкающих фейерверков в Вифлееме, молитвы обращенные к Деве Марии о Латвии прошли спокойно и гладко.

А на время литании к молитве присоединились голоса поющей молодежи. Во время молитвы о Матери, наша Мара медленно зажгла большое множество красно-белых свечей на белом контуре Латвии, который находился перед алтарем.

Спокойным шагом до первых рядов церковных скамей прошел Дед Мороз, т.е., Св. Николай. И остался молиться перед Иисусом.

Началось поклонение Святому Причастию, которое вели семинаристы и городская молодежь. Песни переплетались с минутами молчания и ведущими к раздумью словами. В это время каждый мог написать свою обращенную к Иисусу просьбу. Они прозвучали во время Св.Мессы – о Латвии, о семьях, о приходе, о работе и школьных делах, о близких и любимых...

Чтения Св. Мессы и молитвы в день Св. Стефана повествовали о смелости любить Иисуса. Подтверждая это своей жизнью. Второе Рождество нас сильно встряхнуло после нежных пасторальных сцен. Любить и поклоняться Иисусу также приходиться и в повседневной жизни, порой в среде, где нет любви.

После Св. Мессы священник передал микрофон гостю. Ведь не каждый день в церкви гостит Св. Николай. Несмотря на немного угрожающий вид связки прутьев у него в руках, его встретили искренними улыбками и аплодисментами. Святой немного рассказал о том, как он стал всемирным разносчиком подарков. Все началось с конкретного доброго дела – в Рождественскую ночь он тайком поло-



жил золотые монетки в дом трех молодых девиц, которые не могли выйти замуж из-за своей бедности. Как это обычно происходит, после одного доброго дела последовали другие, вместо одного города вот уже весь мир ждет Рождественского чуда, и у Св.Николая работы хватает. Для профилактики он иногда берет с собой прутики, хотя никто не видел, что он их пустил бы в дело.

Так как в тот вечер сердца присутствующих были чистыми и полны добра, то прутья были отданы священнику – если вдруг будет надобность. А сам Св.Николай всех пригласил на конфеты, теплый чай и продолжение празднования в приходском доме.

И действительно, котелок с горячим чаем же дожидался на церковном крыльце, каждому выходящему из церкви достались сладости – чтобы напомнить о Божьей сладости и праздничной радости.

В приходском доме всех ждал богато накрытый стол, зал наполнился улыбками взрослых и детским гомоном, все могли угощаться и высказывать друг другу пожелания на Новый год. Дед Мороз с аккордеоном позаботился, чтобы были и моменты веселья и взаимных бесел.

Сердечное спасибо всем, кто пришел, кто своим присутствием, молитвами и радостью создали атмосферу тепла. И особая благодарность тем, кто внес свет в этот вечер, делясь своим временем, талантом и подарками: Оскару, Иеве, Даце, Инессе, Лиене с семьей, Астриде, Аните, Мартиньшу, Лаурису, Иеве, Илзе, Анне, Маре, Зенте, Майе, группам Розария, священнику Янису. И, конечно, Иисусу, за нас родившихся.

#### Клуб гурманов в Центральной библиотеке Ливанского края

au Дзидра Калване, руководитель Отдела литературы для взрослых ЦБЛК

22 декабря в зале Страумес Центральной библиотеки Ливанского края побывал Клуб гурманов с "Рождественским угощением" – гороховыми комами, фальшивыми миногами, вкусной селедкой под шубой, самодельным майонезом, "Сладкой брюнеткой" и другими вкусностями, чтобы оценить успехи прошлого года, вспомнить лучшие и интереснейшие лакомства и посмотреть фильм "100 рецептов к столетию Латвии", который был снят командой RE:TV Латвийского Регионального телевидения во время встречи 2016 года "Рождественский ужин". По сюжету фильма руководитель Клуба гурманов Инара Иванова и хозяйки рассказывают и показывают, как приготовить блюда для Рождественского ужина, которые характерны нашему краю, от души спеть лат-гальскую песню и встретить "цыган". Все как у нас в Латгалии – на Рождество вкусно поевшие и в радостном настроении.

Клуб гурманов Ливанского края свою деятельность начал в 2009 году в Туркской волости под руководством Инары Ивановой с тематическими мероприятиями, которые каждый раз проходили на другую тему - народное врачевание, садоводство, здоровый образ жизни и другие темы, пока участники не пришли к выводу, что приготовление еды, обмен рецептами является самой популярной и увлекательной темой. После перехода Инары на работу в Рожупе, количество гурманов пополнилось рожупскими хозяйками, к которым присоединились и ерсикчанки со своими кулинарными идеями.

Вот, только несколько достижений Клуба гурманов! Знали ли вы, что такое "Золотая горошина"? Главную кулинарную номинацию "Золотая горошина" открытии

"Туристического сезона кулинарного наследия - 2016" Ливанского края получил Клуб гурманов за фаршированные клецки.

На Латгальском региональном этапе посвященного столетию Латвии конкурса "Народные орнаменты, на вкус сыра, творога и хлеба", который проходил в Резекне во время праздника города 2017 года, были названы три лучших пекаря тортов, пирожных и других лакомств в Латгалии. Жюри, в составе которого была исполнительный директор Латвийского общества пекарей Гунта Дука, руководитель общества "Siera klubs" Ванда Давиданова и другие компетентные лица, второе место в Латгальском регионе присудили участнице Клуба гурманов Нине Цакуле, которая получила подарок и трехдневную оплаченную поездку в Брюссель.

Если в сказках рассказывают, что ,,и я там был, мед пил и молоко по усам текло", то это был не тот случай. Все работники библиотеки отведали приготовленные участницами Клуба гурманов блюда и попросили рецепты, которыми щедро делились авторы блюд.

Клуб гурманов приглашает в свои ряды новых участников с новыми или забытыми старыми рецептами, приглашает всех, кто умеет готовить, а также тех, кто не умеет – всем вместе веселее и проще освоить новые навыки. Всем добро пожаловать!

#### Ученики 4 класса Ливанской 1 средней школы принимают гостей из Литвы

\land Анита Вуцина, учительница Ливанской 1 средней школы

Ученики Ливанской 1 средней школы всегда открыты новым возможностям, чтобы подружиться с учениками других школ. В декабре к ученикам 4 класса в гости приехали сверстники из Вильнюса. Искренняя радость о приближающейся встрече с гостями ощущалась в течение месяца в разговорах учеников, раскрашивая флажки обеих стран, придумывая веселые игры, изучая слова на литовском языке.

Дружба началась в марте 2016 года, когда танцевальный коллектив тогда 3-го класса посетил школу в Вильнюсе, приняв участие в международном фестивале культуры и ознакомившись с многообразием традиционной культуры Литовского края. Ученики до сих пор помнят, как танцевали и пели дети соседней страны, их совместную посиделку с литовскими детьми и их родителями, посещение краеведческого музея и занятие со старинными игрушками.

Литовские дети, в свою очередь, искали производство "Jersikas čipsi", попробовали все виды чипсов, самыми вкусными признав чипсы с беконом. В Центре искусства и ремесленничества Латгалии, осматривая орудия труда и ремесленничества древних латышей, нашли много общего с культурой своего народа. Для них это не составило труда, поскольку в Вильнюсе в своем классе они создали небольшое хранилище древних вещей. Наблюдая за мастерством мастера по стеклу, изготавливая стеклянного снеговика, с удивлением констатировали, что у этого человека не то что золотые, а даже алмазные руки.

Литовские дети приняли участие в Рождественском мероприятии начальных классов Ливанской 1 средней школы "Вкус Латвии". Во время выступлений у них была возможность ознакомиться с разнообразными сладостями "Laima", хлебом, сыром, овощами, молоком и печеньем пипаркукас, в свою очередь мы из песен и танцев литовских детей "ощутили вкус" литовского гороха. Радость детей обеих стран ощущалась также и в совместных играх, спортивных эстафетах и во время изготовления открытки дружбы. Грусть в глазах детей, когда пришла пора расставания, свидетельствовала о том, что друзья это большая ценность и надо продолжать дружить.

Спасибо всем, кто помогал готовиться к приему гостей думе Ливанского края, руководству Ливанской 1 средней школы, поварам и учителям, особенно учительницам Аните Строде, Кристине Балоде, Илзе Вайкуле, Илзе Мелдере. Спасибо семьям всех учеников 4-х классов, которые обеспечили сладостями и теплым ночлегом. Спасибо коллективу МИЦ "Kvartāls" за предоставленную детям возможность отдохнуть и переночевать в их помещениях.

### Туристам из Нидерландов были представлены туристические предложения Латгалии

С 9 по 14января на международной выставке ,Vakantiebeurs 2018" в нидерландском городе Утрехте представители Латгальской туристической ассоциации "Озерный край" рекламировали туристическое предложение Латгальского

В этом году Латвия себя рекламировала с новым девизом – "Magnetic Latvia" ("Магнитная Латвия"), заменяя предыдущий слоган – "Best enjoy slowly" ("Неспешный отдых"). Посетителей выставки больше всего интересовал активный туризм, латгальские гастрономические предложения, а также тот факт, как добраться до Латгалии. Приятным сюрпризом стало то, что многие из голландцев рассказали, что они уже были в Латвии, в т.ч. в Латгалии. Основным туристическим транспортом голландского туриста до сих пор остаются кемперы. Выбирая маршрут, они в поездку стараются включить все три страны Балтии.

Выставка "Vakantiebeurs", название которой в переводе означает "биржа выходного дня", состоялась в 48-ой раз. Ее посетили более 108 тысячи интересующихся. Средний возраст посетителей составляет 51 год, и, согласно опросам, 73% посетителей интересуются предложениями европейских стран. Интересно, что средняя продолжительность посещения выставки составляет 4 часа, что подтверждает - великая страна-путешественница - Нидерланды - принимает выставку с большим пониманием дела.

Нидерланды были приглашены посетить Латгалию следующими представителями латвийского стенда: Латгальская туристическая ассоциация "Озерный край" (Санита Пинупе – ТИЦ Ливанского края, Инесса Мартинкус – ТИЦ Прейльского края), Даугавпилсский центр



Организатор культурного туризма Центра искусства и ремесленничества Латгалии Санита Пинупе познакомила голландцев с туристическими возможностями в Ливанском крае и

искусства Марка Ротко (Инита Паэгле и Байба Приедите), а также Рижское бюро по туризму и развитию, Лиепая и Курземская туристическая ассоциация, Видземская туристическая ассоциация с предложением велотуризма, кластер туризма "Enter Gauja", Гулбенское туристическое агентство и Латвийская ассоциация кем-

Участие Латгальского региона на выставке было организовано при поддержке LIAA, Европейского Регионального фонда развития, Ассоциации латгальских самоуправлений и туристической "Озерный край". Договор № SKV-TL-2016/29, информирует Латгальская туристическая ассоциация "Озерный край".

## В Ливанах состоялись два турнира по волейболу сидя



16 и 17 декабря в Ливанах (в спортивном зале Ливанской 1 средней школы) состоялся финальный тур Международного турнира Балтийской лиги 2017 года, а также второй Кубок дружбы 2017 по волейболу сидя, где определились лучшие волейболисты 2017 года. На открытии турнира участников и зрителей поздравила заместитель исполнительного директора думы Ливанского края Айя Усане, свое благословение дал священник Ливанской православной церкви Михаил Стойко, а к спортивной атмосфере вернул вице-президент Латвийской ассоциации инвалидов по волейболу сидя и главный организатор мероприятия Андрей Филипавичс.

Турнир прошел в позитивной и дружественной обстановке. Свои силы в составе особенной команды попробовали также и люди без инвалидности и признали, что волейбол сидя – это очень своеобразный и увлекательный вид спорта.

В этом году интрига "Балтийской лиги" сохранялась до последней игры. Общее количество очков было примерно одинаковое. В решающей игре с 1ой сборной Литвы с результатом 3 - 2 (25 - 23; 22 - 25; 23 - 25; 25 -19; 15 - 9) побелила сборная Латвии. В результате латвийская команда стала трехкратным чемпионом Балтийской лиги.

результатов Таблица "Балтийской лиги - 2017" (завоеванные очки после 5 туров): 1 место – Латвия 1 (36 очков); 2 место - Литва 1 (30 очков); 3 место – Литва 2 (15 очков); 4 место - Латвия 2 (9 очков).

Второй год подряд в рамках Балтийской лиги в Ливанах также прошел Кубок дружбы -2017", в котором участвовали 4

команды. Результаты ,,Кубка дружбы - 2017":

- 1. Литва 1;
- 2. Латвия 1; 3. RNS-D (Ливаны);
- 4. Латвия 2.

Организаторы турнира выражают огромную благодарность всем, кто помог в организации турнира: думе Ливанского края, Ливанской 1 средней школе, OOO "Zelta Zeme" (Петерису Романовскому), ООО "RNS-D" (Каспарсу Стикансу), Южно-латгальскому лесничеству AO "Latvijas valsts meži", OOO "Lauris K" (Марии Каркле), OOQ "Minox" (Янису Магдаленоку), ООО "Čiekuriņi" (Гунарсу Буцениексу), ООО "Daugulis & Partneri" (Андису Даугулису), ООО "Grāmatu tirdzniecība" (Модрису Спрукулису).

До встречи на следующем турнире в конце этого года!

#### Продают квартиру с аукциона

Дума Ливанского края 13 марта 2018 года в 9.00 в помещении №102 здания думы Ливанского края, по улице Ригас, 77, в Ливанах, организует устный аукцион с вверх идущим шагом. Для продажи квартиры №1 по улице Целтниецибас, 6, в Ливанах аукционный шаг 100 EUR. Объект – трехкомнатная квартира общей площадью 66,6 м², которая находится на 1-ом этаже 2-х этажного кирпичного/панельного здания. Условная цена — 4050,00 EUR, квартира продается в рассрочку сроком на 1 (один) год.

Аукционный объект можно посмотреть в рабочие дни с 9.00 – 15.00, предварительно согласовав время осмотра по тел. 65307263 или 29425922. Ознакомление с условиями аукциона и подача заявок в думе Ливанского края, каб. 308, по рабочим дням с 9.00 - 12.00 и 13.00 - 15.00, до 9 марта 2018 года, информация по тел. 65307261.

#### Афиша

#### ЦК Ливанского края

9 февраля в 19.00 Приз года Ливанского края в культуре. Вход: € 4,00.

10 февраля в 19.00 станцовка Прейльского танцевального округа. Вход: € 2,00.

17 февраля в 18.00 концертная постановка с участием танцевальных к<mark>оллект</mark>ивов "Mana Māras zeme". Вхол: € 2.00.

18 февраля в 15.00 музыкальный спектакль для детей "Paukojam un šmaukojam". Вход: € 5,00; €

#### Ерсикский ДК

16 февраля в 21.00 бал Валентинова дня, играет группа "Bruģis". Вход: <mark>5 EUR.</mark>

22 февраля в 17.00 Практический мастер-класс по изготовлению ловца снов для семей. Вход свобод-

До 28 февраля фотовыставка Вивиты Кокиной и Ингмарса Зальмежса. Вход свободный.

#### Сутрский ДК

24 февраля в 20.00 концерт "Vēstules mīlestībai". В 22.00 на балу выступают братья Пунцулисы, играет группа "Serenāde". Также возможно бронирование столиков: 26107993.

#### Другие мероприятия

9 февраля в 14.00 в помещениях общества "Baltā mājas" представители Венгерского посольства будут рассказывать о возможностях туризма и отдыха в Венгрии. Вход свободный.

Дума Ливанского края информирует, что согласно мероприятию "Основные услуги и возобновление поселков в сельской местности" Латвийской программы развития и села на 2014–2020 год, цель которого поддержать инвестиции для улучшения качества публичной инфраструктуры на сельской территории, чтобы способствовать сохранению предпринимательства и населенности, в Ерсикской волости Ливанского края организуется общественное обсуждение, чтобы решить о развитии инфраструктуры сельских дорог в выше указанном мероприятии.

Время проведения общественного обсуждения: 13.02.2018 в 11.00.

Место проведения общественного обсуждения: Ерсикская волостная управа, улица Лиепу, 5, Ерсикская волость.

Спасибо моим соседям за тихое и искреннее соболезнование и поддержку, провожая мою маму в последний путь.

Эдита Ильина

Сердечное спасибо похоронной фирме "Namejs" и лично Эдгару Лаздансу за профессионализм, ответственность и человечность, провожая в последний путь Марика Торманиса.

Родные



#### Велта Яковлева

31.07.1960.- 10.01.2018.

Нежданная, черная весть прервала с оптимизмом начатое утро 10 января в Яунсилавской основной

Прервала трудовую жизнь, намерения, дружбу...

Свой трудовой путь в нашей школе Велта начала в 1987 году. Обязанности менялись, но ее отношение к работе и к коллегам осталось неизменным. Ответственная, отзывчивая, умеющая работать, сильная и жизнерадостная – такая она была в повседневной жизни среди коллег.

Новые технологии она освоила путем само-

образования, во многих сферах став самым знающим работником. Велта хорошо понимала специфику школьной работы, поэтому ее мнение было важным, и предложения помогали принимать решения по хозяйским и организаторским вопросам.

Мы все будем помнить Велту как прекрасную коллегу. Она ни для кого не жалела своего времени, лишь бы только школьная жизнь протекала гладко. Делилась своими идеями и всем помогала, поддерживая все новые инициативы. Активно посещала культурные мероприятия, всегда с коллективом, всегда среди нас...

Также и среди своей семьи – как ласковая мама своим троим детям и их вторым половинкам, заботливая жена, дочка, сестра, бабушка четырем внукам.

Твой путь, Велта, длиною в три десятка лет вместе с нами обогатил всех человечностью и любовью..

Повеяло холодом, серая мгла Затмило все сердце, и мама

Выражаем самое глубокое соболезнование Эдите Ильиной, провожая маму в последний путь. Кооператив "Віоķīтіķіз"

Когда уходит близкий

самый,

Родной, любимый человек. Весь мир предстанет горькой драмой,

Где всё чернеет, даже снег. Выражаем глубокое соболезнование Вольдемару

Силиньшу, провожая супругу Астриду в последний путь. CKO "Bioķīmiķis"

Любимые не умирают. Не плачьте уходящим вслед. Ведь это только свечи тают,

Сердца не угасают, нет...

В минуты скорби и печали наше тихое и искреннее соболезнование Маркусу Нечаеву, навеки прощаясь с МАМОЙ.

Коллектив ДОУ " $R\bar{u}$ ķīši", воспитанники, родители

Частицу сердца нашего уносят Сердца, ушедшие от нас на небеса...

Скорбим вместе с Инарой Ваниней, провожая маму в последний путь.

Танцевальный коллектив "Rūžeņas"

Мама, Тебя ведь позабыть

И в памяти навеки будет -Улыбка добрая твоя.

Самое глубокое соболезнование Лидии Афанасьевой, провожая МАМУ в последний путь.

Коллектив Рожупской основной школы

Горят сердца и плачут

По нашим милым, дорогим. И ранним утром, днем и в вечер

Мы вспоминаем их, тоскуем и скорбим.

Выражаем самое глубокое соболезнование родным и близким, Велту Яковлеву провожая в последний путь.

Дума Ливанского края и Туркская волостная управа Мама никогда не умирает, Просто рядом быть nepecmaëm.

Ангелом тебя сопровождает, А любовь её всегда живёт. Выражаем самое глубокое

соболезнование Инаре Ванине, провожая МАМУ в последний путь. Дума Ливанского края

Вдруг не стало человека. . . . Был... Мгновение... И нет... И лишь в памяти он близких Навсегда оставит след...

Выражаем самое глубокое соболезнование Ине Паберзе и ее семье, навеки прощаясь с мамой.

> 1 класс Яунсилавской основной школы

На небе стало больше ангелом одним И это очевидно, точно знаем! Сегодня, завтра и всю жизнь Мы маму помним, любим и

скорбим! Выражаем самое глубокое соболезнование Ине Паберзе, провожая МАМУ по дороге вечности.

Дошкольная группа "Taurenīši" Яунсилавской основной школы

#### 3 февраля 2018 года Вечер выпускников "50 верст назад..."

- в Ливанской 1 средней школе:
- в 11:00 в спортивном зале -
- Звездная игра по баскетболу выпускников,

в 19:00 в зале торжеств – Встреча выпускников (регистрация с 18:00). Приглашаем выпускников Ливанской 1 средней

школы и учителей! Играет группа "Migla", вход - пожертвование.

Твоя школа

У человечества много языков, а у любви один – язык сердца... С каждой доброй мыслью, добрым словом, добрым делом – мы все участвуем в создании лучшего, более счастливого, более любящего мира.

Социальная служба Ливанского края выражает благодар-

- семье Сникерсов за рождественский подарок семье Ранних в Туркской волости;
- депутатам думы Ливанского края за материальную поддержку семье Андреевых в Ерсикской волости. А также большое спасибо каждому, кто протянул руку помощи клиенту Социальной службы Ливанского края

Социальная служба Ливанского края

### Поздравляем с юбилеем 104-летия Татьяну Богданову!

Желаем крепкого здоровья и не утратить

жизнерадостности! Дети, внуки, правнуки и семеро праправнуков

Дума Ливанского края присоединяется к поздравлениям и желает Татьяне Богдановой еще многие лета, наполненные радостью и солнечным светом!



Родился ребенок В декабре 2017 года 🦻 в Отделении ЗАГСа Ливанского края зарегистрировано 4 новорожденных: Марко, Кристиан, Хельмут, Юст. Спасибо за добрые слова и оценку моей работы! Пусть в Новом году сбудутся ваши самые красивые мечты!

Илга



Прощаемся с близкими

Янис Скребелис-Айзпуриетис (1937 г.рожд., Ливаны), Станислав Озолиньш (1932, Ливаны), Яков Архипов (1938, Ерсикская вол.), Людвиг Румпс (1951, Ливаны), Антонина Герцане (1932, Рудзатская вол.), Петерис Катков (1952, Ливаны), Манефа Осипова (1946, Ливаны), Наталья Шване (1951, Рига), Инита Мизовская (1968, Рудзатская вол.), Янис Аузанс (1923, Ливаны), Антон Барбалс (1930, Ливаны), Марик Торманс (1937, Ливаны), Мария Рутковская (1942, Ливаны), Йлзе Львова (1924, Ливаны), Наталья Пейсиниеце (1936, Ливаны), Агафия Дедкова (1935, Рожупская вол.), Анна Завадская (1927, Сутрская вол.), Анна Стикане (1930, Рожупская вол.), Паулина Бирзака (1931, Рожупская вол.), Мария Спиридович (1932, Ливаны), Альберт Граузиньш (1942, Рожупская вол.), Антонина Вилцане (1935, Туркская вол.), Татьяна Нечаева (1984, Туркская вол.), Аустрис Вейгурс (1929, Туркская вол.), Айна Калване (1935, Ливаны) Астрида Силиня (1942, Ливаны).



Выражаем самое глубокое соболезнование и скорбим вместе с Олегом Голубевым и его семьей, по поводу утраты близкого и дорогого им человека. Коллеги из ООО "RNS-D"

Впредь издание "Līvānu Novada Vēstis" будет выходить по четергам. Следующий номер издания выйдет 22 февраля 2018 года. Газета всем жителям края доставляется бесплатно.

Если не находите ее в своем почтовом ящике, звоните по телефону 65307270

Reģistrācijas apliecība Nr. 000701886 Izdevējs - Līvānu novada dome Atbildīgā par izdevumu - sabiedrisko attiecību un ārējo sakaru daļas vadītāja Indra Upeniece, Tālr. 65307270, 217. kab. Tulkojums - Irēna Gendele

Kompjūtermaketēšana SIA «Latgales druka» Tirāža - 6010 eksemplāri Iespiests SIA «Latgales druka» Izmantotas I. Upenieces, J. Magdaļenoka, J. Vaivoda un autoru foto

Redakcija: Līvāni, Rīgas ielā 77, LV-5316 Tālr. 65307270, 217. kab. e-pasts: indra.upeniece@livani.lv Lasiet internetā: www.livani.lv Par rakstu un sludinājumu saturu atbild autori